

## **Receipt-Book, German: 16th century**

### **Publication/Creation**

c. 1525

### **Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/pj7cf8nb>

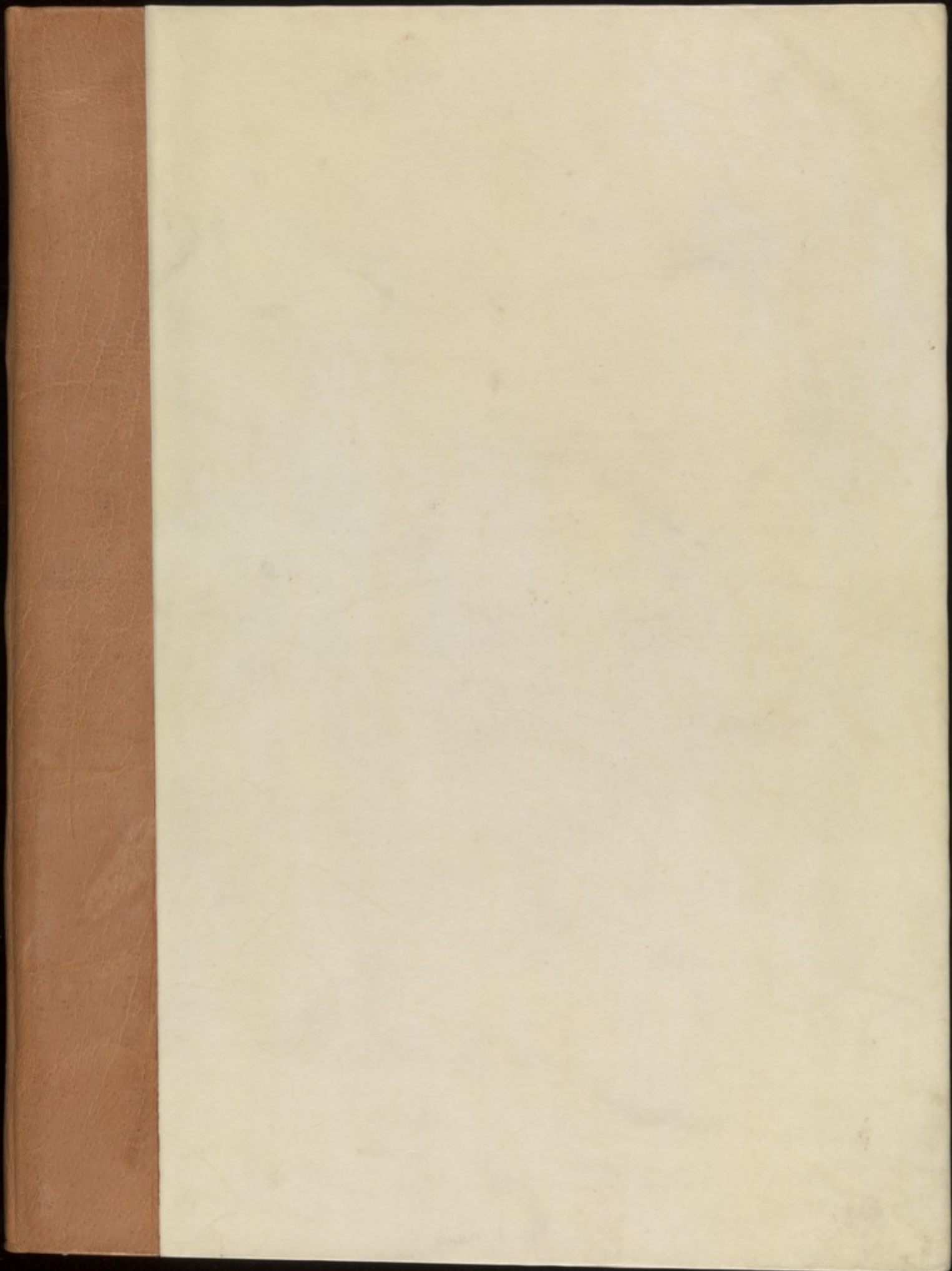
### **License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>



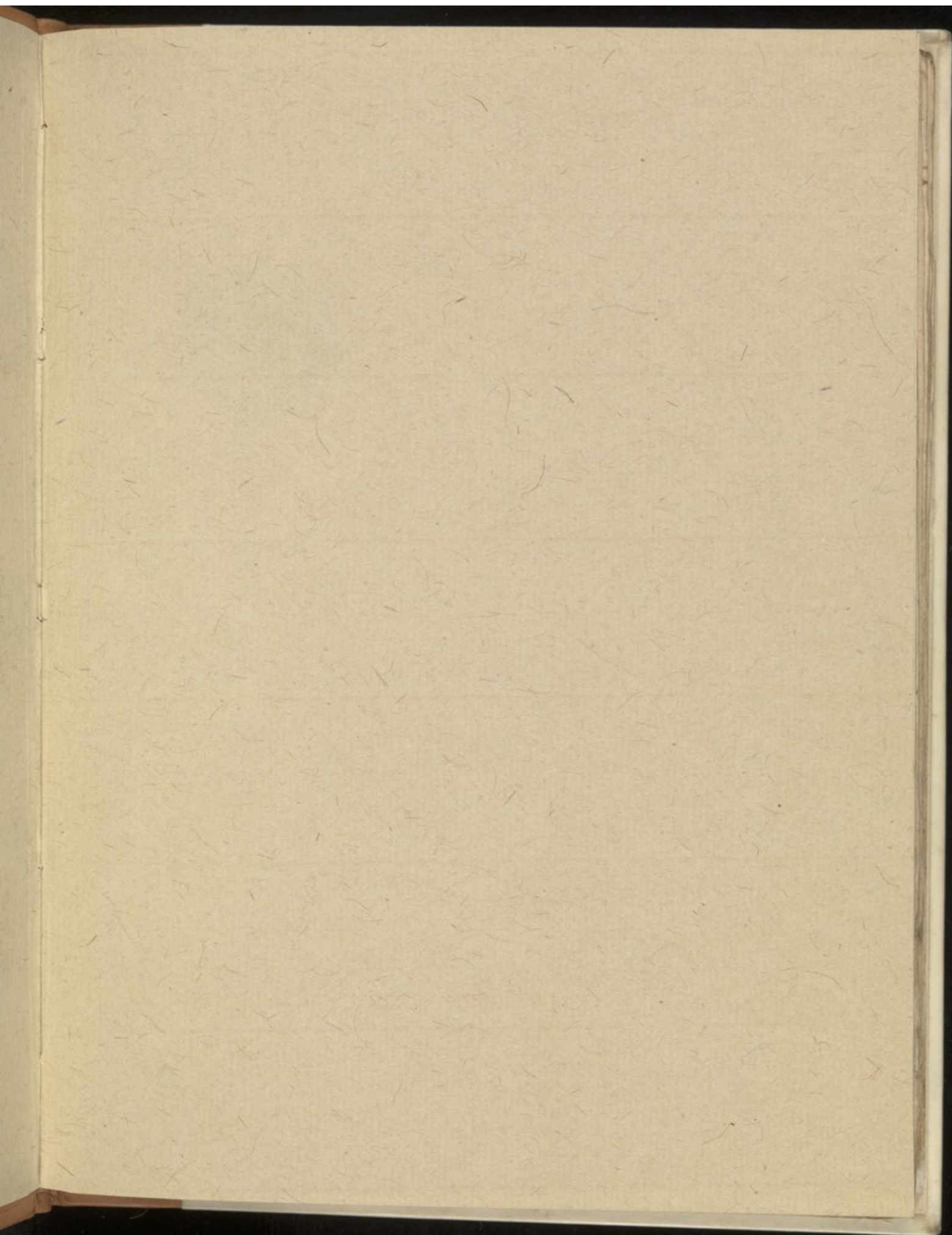
MS. No. 643.

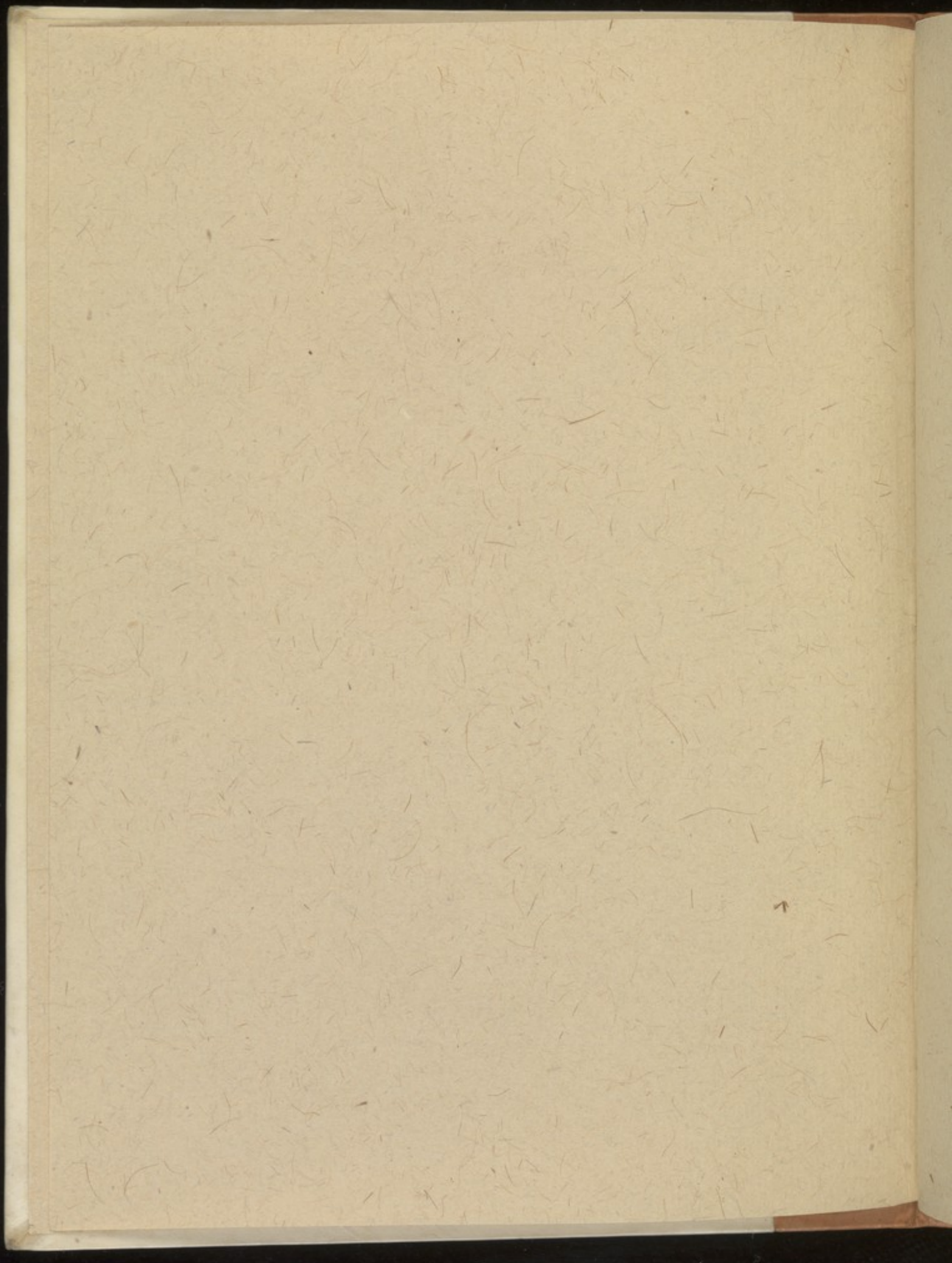


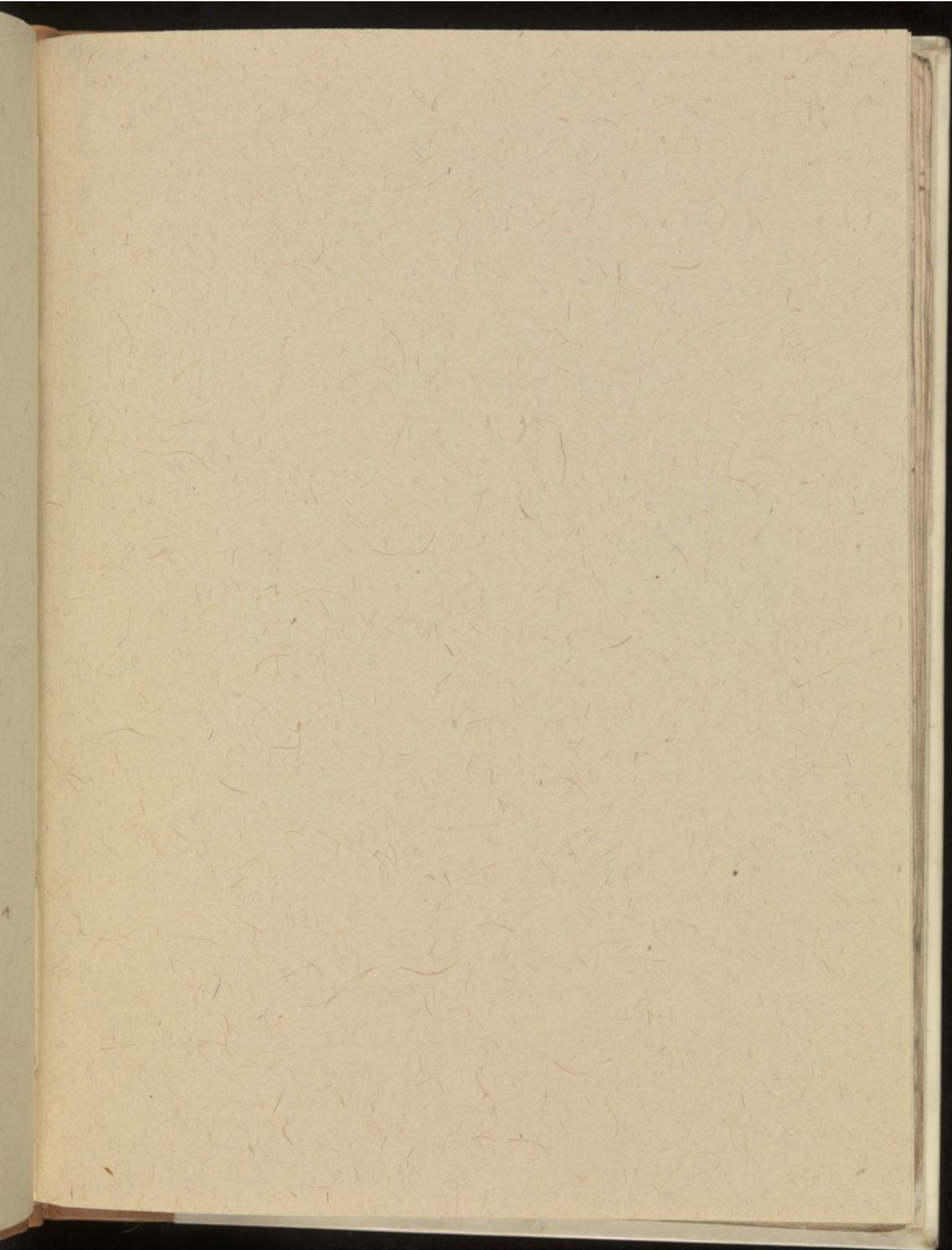
ACCESSION NUMBER

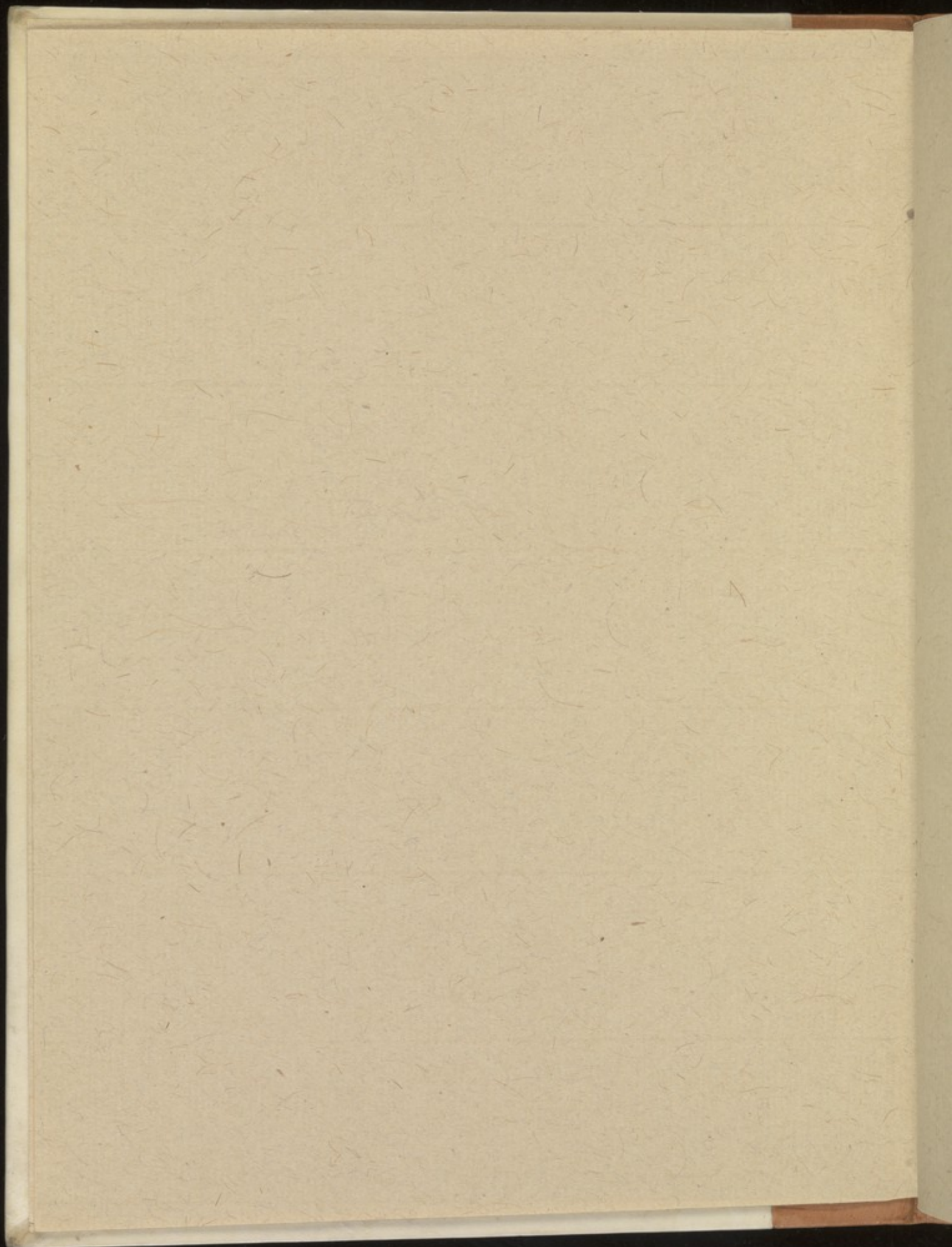
42813 (3)

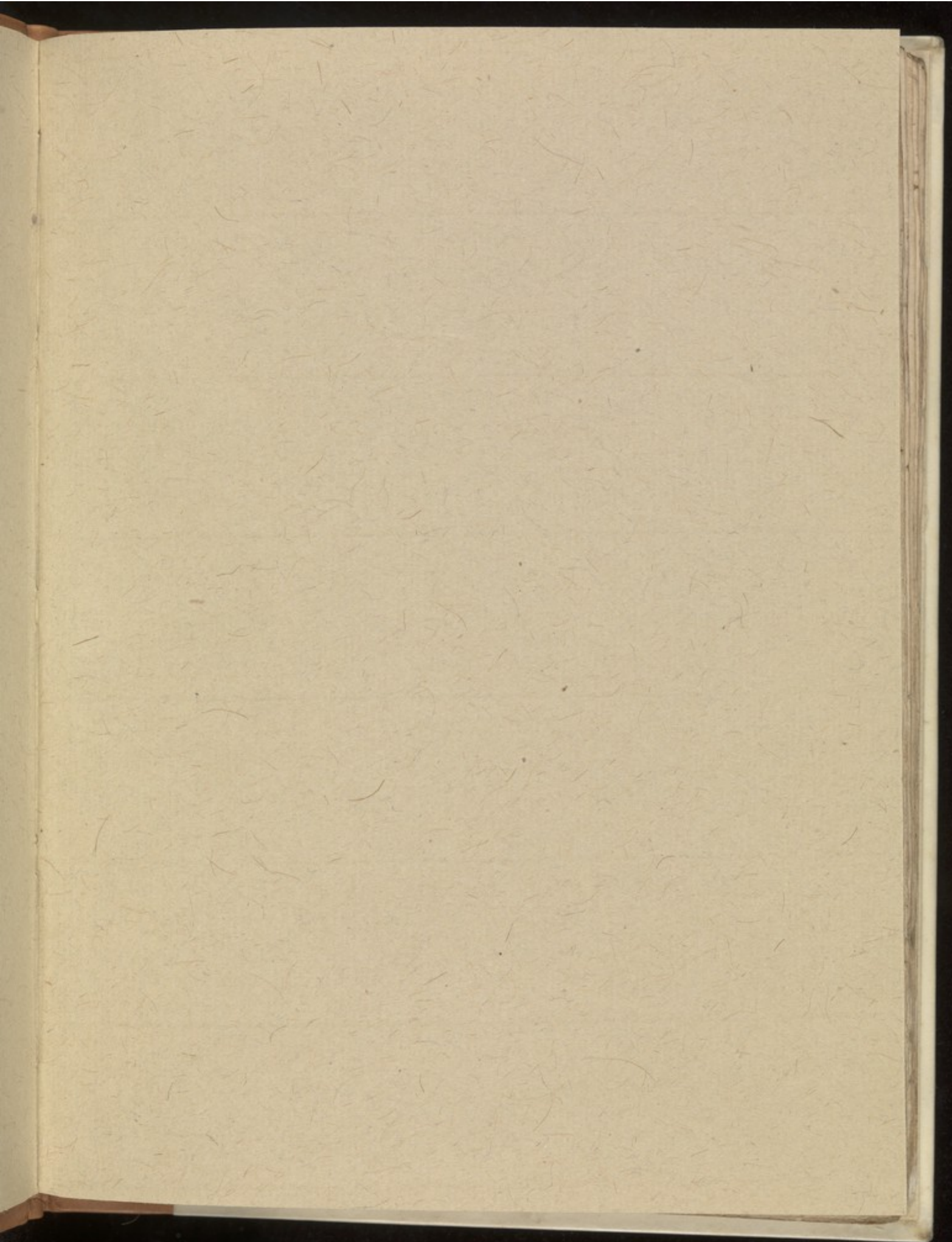
PRESS MARK

















in aldy bal is drock wuy aldy  
bal wuy <sup>gemy</sup> <sup>gemy</sup>  
It in q lot bolis: 7 quint 1 facke  
Oe in aig wuy wuy wuy  
Oe bol wuy Oe wuy  
lye) wuy Oe wuy ma  
wuy kiny ba. Wuy  
in ande gemy 7 in giff  
Oe kuyll wuy in sande  
dige in day 7 giny wuy  
off ede giff wuy wuy  
7 gwyss kiny. 7 in mufte  
blee aldy wuy aldy in galby  
wuy wuy 7 in duffe  
wuy

I Proff wuff? gett in d' d' w  
ofog Land windig gestuy  
van die dag blidig d' d' stib  
van die andere dag: die l' b  
of gesteyt: day die gij te  
van die l' b kin min g' stuyt

Die off ystandt bist und bereich  
die stube kamid und andri  
ymars mit finkley auß da  
apport Oder wackelton der  
und fante mögen und Oben  
und das die kamid finkst zu

Ein bewert wasser 5 pisten

Re 5 pruz witzig Rante zwobeln  
in des so vul als der andern  
was die d' gepret an kumpst so  
junkt der wasser und strew  
da off

Wie man lossen sol Es ist zu wiff  
das das tein eines ist mistel an  
drei und tein 11 Am brun 11 Am tein

11 Am de tein

Darub so sich ein itelich mess od  
-bey off was de gepret d'  
mistel an stöß. Oder kumpst

Es sein biele od' dloken An dem  
hals. by den Orey vonda  
den künig. Wo so künig od'  
pztig von dem hien vnd so  
d' müß dar Ansel vnder Als  
bald so ma An lossen an der hant  
Zwischen dem darning vnd d' zige

Pro zio vnd si ab' Ansel kullen od'  
dloken vff den stin hien Oer  
vff dem nach. Wo künig in  
ab' vom hien Wo lossen vff d'  
haut Zwischen dem künig fingen  
vnd dem nicht daby. Zieht das  
giff von daniel

Pro zio vnd künig si ab' den gebirg  
vnd den arsey vnder die dunn  
Wo so künig d' gebirg vom  
hies. Wo so ma ab' bald  
den müß lossen vff die arsey  
zu d' median (so sey für od' spot

Ich müßte sey Nimt ~~od~~ alt ~~Hand~~  
den ~~xxx~~ ~~Arzen~~ ~~und~~ ~~wunde~~ ~~den~~  
Voj ~~Lozin~~.

Pro 3o no Ob du aber bei den gemischten  
an den ~~hymel~~ ~~Arzen~~ ~~empfindest~~  
So ~~loß~~ ~~an~~ ~~die~~ ~~füßte~~ ~~inwendig~~  
So ~~die~~ ~~fuoch~~ ~~an~~ ~~den~~ ~~nistey~~ ~~3ro~~  
oder ~~by~~ ~~in~~ ~~ander~~ So ~~3er~~ ~~zeit~~  
is ~~3~~ ~~giff~~ ~~blut~~ ~~vo~~ ~~de~~ ~~leber~~

Wo ~~is~~ ~~aber~~ ~~sch~~ ~~3~~ ~~sch~~ ~~de~~ ~~gebuch~~ ~~3zeit~~  
an ~~den~~ ~~leud~~ ~~mit~~ ~~blotem~~ ~~oder~~ ~~ander~~  
~~g~~ ~~st~~ ~~wey~~ So ~~leim~~ ~~dar~~ ~~vo~~ ~~nitz~~  
den ~~sol~~ ~~ma~~ ~~am~~ ~~loß~~ ~~an~~ ~~den~~ ~~füßte~~  
by ~~de~~ ~~kleine~~ ~~3~~ ~~zeit~~ ~~und~~ ~~by~~ ~~de~~ ~~nist~~  
3ad ~~by~~ ~~3~~ ~~zeit~~ ~~3~~ ~~zeit~~ ~~vo~~ ~~dan~~

Wird ~~und~~ ~~hab~~ ~~vol~~ ~~acht~~ ~~an~~ ~~welcher~~ ~~und~~  
sch ~~de~~ ~~gebuch~~ ~~3zeit~~ Das ~~du~~  
Im ~~an~~ ~~de~~ ~~sch~~ ~~wey~~ ~~sch~~ ~~leist~~ ~~3~~  
sch ~~an~~ ~~leud~~ ~~füßte~~ ~~oder~~ ~~an~~ ~~de~~ ~~aranz~~  
und ~~hüt~~ ~~die~~ ~~3~~ ~~du~~ ~~im~~ ~~nit~~ ~~leist~~

An ander) suttz oder stutt Da nichts  
ist Dan wo schmerz gesehen  
300 pitz Das heist blut vund das  
gilt vund vund ein mit dem andern  
vergiftet Des halb die misth den  
groß net leud vund in der komf möge

So die gebrech den misth an  
kompt ist sie am leib (wo er wol  
wie do wo hieus gestanden ist So  
baldie is entpfundt vund (nun) vund dest  
so loss wo stünd an

vund (nun) hat mel ein haut vol (und) ist  
in (sich) (ist) in gutt dact vund vund  
vund vund (nun) i lot vund

vund 4 lot ztreibid (saffra) (Luz)  
ist vund ein ander (zu) ein (plaster)

vund (sind) (im) das voff ein vund (thuch)  
vund die gebrech) So (d) aber vund  
ist leud mag Das loss (im) v (stünd)  
das war (sich) in du is (h) ab (nimst)

Ist es ab / Das die gebrech vnd dem  
plast nicht vff od ab so ist die  
mists seiner lebens gesehert Das er  
die gebrech mit sterbi.

So sol man ihm in fruch plast daruber  
thon als so

Man sol ihm geben medikat mit essig  
z'radt der tag zu vnd molz und  
mag man ein medikat mit ghabig

So gib man ihm Treack mit essig  
vnd mit saffran z'wister (Es wirt  
vnd stalt dz böß giff)

und Ob die frucht hitz hot noch dan  
gib im das zu trinck Auch gib  
im bibinckly wass zu trinck

und hit dich dz du ihm nichts bringest  
O-ber zu trinck vnd besundt hind  
denn ist nit gut



warm an Vnde gang dich wol (biß  
mit lang mühten / wisth die hand  
dick / Vnd solch kein bösig thunst  
Vnd halt die heibe Vnd fuß warm

### Ein gut wasser

Le yughez Zimt zind lang pfeff

galgan unstat ydo 4 lot bibend

Kaith salbay ydo 1 lot : mastix

radobly : pariss körn : rademonij ydo

1 quethn : wackelto bez 1 lot : saffrad

4 lot

Das thu alles zu sam

Vnd den 5 mit gebirg wid auß

wass' ist gut vo den gebirg

al böß gift vo togiftt lufft vo

alle bösem getemack Vnd ist gut

den herpft : kuffing dz hie stert

den magt Vnd ist gut vo alle kalt

fucht gebirg

Do so sol man die wass' alle mo

ein miltal wol brauch

3  
Noch So die Wass. mit magst  
haben So stin alle magt acht  
wiltolten der nichten essig und  
als die Triart als im den und 3.  
tuch in essig und die getündel

Jegliches zu brauche Reipe alle mögen und  
alle obint die oder die wart zu be (is  
oder trind die in gutte und

Dem frantz die frantz  
hine belad te

Item die nach getunden plaste  
in die luge off Reipe fuffmide  
und hiel so eine Rucke lerb thind  
in die so groß in ey / nicht es mit  
essig Inach in anda (zu eine kiglin  
nach drei plast doans off im Incht  
gestrich) luy in die eine zwei stündet  
vnd den stündet) vnt im fast  
we thim Das ist fuch mit an zu lere)  
Das zucht die giffet hieß vnd be

hlt es an dem ort vnd so die zwei  
stunde vergangen sein so thim es grab  
vnd leg das ander plast auch zwei  
stunde dardar da du es auch grab  
vnd leg im die nachfolgens plaster  
ful und ful dardar

Reipe holde blut (sich vnd Truack ein  
als viel als der ander) schneid die  
blut vnd sichte klein thim es dan  
also in ein ansetz mit dem Truack  
stoss es wol mach da plast da vss  
leg sie dardar

Das signum auch in vira die  
in non vss A filij A Ky sandy  
Nth besterwe die duss gestenist vnd  
gestenist bey dem lichen herliche puz  
das got durch sein herliche sichte vnt  
das du turphast vnder ist noch blut  
das du wollest vsternung Als die  
vsternung sein Die got an dem fron vnt  
wagelt vnd dund Dunt die v p  
vnt v an maria In die herliche v vnt  
77

v̄ Husten Zerstäubung  
 Kerpe 11 ij d. misß  
 v̄ 1 d. süß holz  
 v̄ 11 d. Honig  
 1 Blat hirsch Zung  
 in eist wass verasst  
 wol in gesottt Zim  
 drack gebräuchl

Crana Chimperij: scimus yporatum Maie supra  
 reforat r̄b rezbud Sinsg kempt Cusu  
 rustodint Pesty m̄dat Coq clarificam  
 Stomachū reforat / vinositate expellit  
 Cibū indigestū digerit Lapud frangit  
 Perimia dissoluat Ex dolore rem valit  
 medulla calcifacit Angustū bonū reddut  
 Et p̄ralasum Et v̄nica valit

Von den worm

Nimm walden gins dinst lig den uff  
 den finger 2 dot den worm  
 vor den worm am finger  
 plaste

It Nim wass luge wots 1 lot  
 untrich ij lot Dess stoss zu einig

plast' lig id off den wozu du  
wist zu stant

Ad Wem  
Je Rausche wol gestofft lig sie vomb  
den finge und loss her vorumb wick  
so hort dz was off

† Craft d' wackelhorn der

3 In dem Noth wirt im Frau  
Am 1ten Noth sein frucht ist Raim  
Am andern gaim Am Duff schwarz

Wo sein' Craft stündt die artz  
Daz id sich z-lyen tugend bringt

Od in min od siben vimpf  
Nicht zu dz soltu glaubt mir  
und ist quat die wackelhorn der

Die erst tugend die sie hot  
in gutt othf sie vund pot  
macht sie dem meistel sinder zil  
Dannoch hot sie noch tugend viel  
Sie hiltz d' sacht in gutt craft  
Sie messigt sinu vund misst schafft



So den brösten  
Le ij lot süßholz man? Kanth  
als ein miß fengel und einß Stk  
Lij j quinkun und 3-stos Jay und  
vñ vñg In 3-stündt So lüch  
alles sied mit wasser In einij messig  
hoff Jay dit Lich in Inß tunc warm  
morgens vñ nachts

---

Wenn ein miß lüch ist  
Re messel vñd vñ bapfel Inß sied  
mit wñ vñ dunc Inß vñ stent

Rath ob do vñ sie stöben  
Re vñtal vñd glass alles wol vñd  
ein andz gestoffen mit honig vñmist  
mach klein kugeln Inß vñ lüch  
an die ort wo viel rath sein So  
sie Inß vñ-ist sie stöben

So im Rauch od fiat  
Am Hals ist  
Riye 1 hautvol drit wign  
vñdzel saubz gewist (thim)

---

Du im im ainer glisn haff vnd  
do über 7 maß grit land wint  
lass 5 halb in sud darnach sey  
5 dorch im ein thuch om  
vnd in haff vnd da zu im löff  
vol bougs sthimm 5 zu ert vnd  
ander vol fast vol darnach im  
dit so warm du 5 koch magst  
im aindt gedrauß 5 vnd pinn  
5 vnder wass das thü dorn od  
vnd vol helf fast vol

5 im fraw in frankheit  
zu viel hit

Le quindeln kraut sud 5 mit 5 thuy  
sit die fuß da im vnd gib dich  
da vol 5 5 schwadim zu die  
gang 5 helf 5 vol

Ob im fluß solich vnd  
hemp viel vnd do w?  
als velt im 5 halb zu  
stewilley

Le in eicht moß süß. milch vnd  
in gutt löffel vol meidit honig d  
lauff sey thim diß zu in and  
in ein pfann) laß es in wenig sud  
da imm da vo als warm In diß mündt  
gedrd da mit hin vnd he in halß  
das winter da als hat gsthend Ma  
mag diß aint In new) zu künck) Abs  
das gägen Mt. biffiz

Ein platt blut gsthend zu wirtel  
Le honig gebrotte knobloch gepulvert  
hif miste is vnder diaquilon vnd  
mach ein platt da vß

Ein pfyl oder thorn auß zu zehel  
Le speckrawt vnd vintt grün die  
stos den safft druck der meergus  
vnd obint so get. he wß

Ein frupp zu inel frantke holze)  
vnd sud inge von die brust  
von vo den huesten

Le horing i moss Eniß in Lot  
Lorbon) viij Lot sußholtz viij Lot  
yßth blett i hant vol gesten forud  
in Lot Dis stück thu all zusam  
in einj newj die messig haff und  
dad zu thu in moss wasser und  
loß 5 syß (suß is ein moss In gesott  
ist und steinn is wol dad noch  
thun is vo fern Todt den haff  
wol und loß als salt dad  
noch syß ab In ein saub' gest  
So vo dunkt am morg und am  
Obut So wistü dad vo auß wisse  
ist gericht is

Vo das pidagra

Le milch und ey und wick brosen  
und saffra temperis und ein and  
stuck uff ein thuch legt dad wber  
Ein gut und bewit list

wass' vō hiez & sey vō g'istwelst  
off' strach Rottlauff Od' blotticy

Leipz weyß Rossen vnd hold' blut gleich  
viel doch ein ander doch dz die holder  
blut zu vō wol gehact sey Od' zu nimm  
auch almal die zwij nistey hold' blott'  
so an den stuglin d' hold' blut sey  
hact die mit dem blut Thun es da  
aller mit ein ander In ein bey kolb  
hact vff ein and' stuck vnd d' d' d' d'  
der bistey frucht weyß ma' hab' mag  
so viel dz d' w' d' den Rossen vnd  
holder blut gleich sey Loß d' in tag  
vnd in nacht vber ein and' sey  
D' noch ein is sitz dich vß vnd so is  
in tag vnd in nacht vberant hat  
so ad is da mit ein' stücklin vnd  
in ander vff dz is sich gleich v'p  
vnd so is gebun ist so behalt  
is In ein glass od' stug wol z'stopp  
vnd setz is an die sonne Loß is dar

an Distillieren) Vnd so die 3 Branzen.  
Wilt Nit in dem Wass<sup>r</sup> im weis  
Leinwand tuchlein Vnd druck is wude auß  
leg is also fischer Vff Vnd wude die  
Hitzig stich Vnd so es tuchlein drocket  
ist wude ziti is ab: mach is wude fischer  
Vnd leg is wude wie vor das thim  
ab Vnd ab. Es zucht die Hitz  
al hin wude die Goss und stichling ist

---

# Ein gnt. Remedij P-stein

Nimm Rantz und fests Brot das warm  
sey Essig in drei misß kün und stoß es  
wunde in ande und leg es in ein  
kle. Brüssel in das lötz hot das es  
safft und d' gschmack da vff und  
die matz in zu drey 5 misß als  
fünff ghalte und an d' lundt getrag  
und dret da an zu schmackt Ist gut  
und bindet vil misßel und hat d' d' d'  
so wozigt d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
mit in zinn wurd

und so die misßel d' d' d' in frust  
an keme so loss die in oder schlag  
an d' lundt an zimlich mit zu vil  
und in schloß da vff in 1/3 stund so  
du du od' geschlagt hast so d' d' d'  
gemisch mit d' helff gotts Es

## Ein p-stein

℞ 1 lot Rantz per + lot feig  
7 lot wickelwada ij lot  
welts misß kün in lot essig und  
irlich sünde gestoff und durch ein

and gemist und da es im Ruch zu gemacht  
und alweg meger da es in gewon als  
groß als im Haselnuß pflanz ist

¶ Vor zu was

So die im zu O<sup>st</sup>stumpfs Zausswicht  
Le zu virtuel (als groß zu ewig)  
zu stoff den / dardoch die in also zstoff  
in ein led gläser und fests drümpwass  
danda So die virtuel die in zigung  
ist Es zeit da in dem kein alt king  
hülle nutz die in dem wass leg es uff  
die zu O<sup>st</sup>stumpff meger das haupt  
uff die seite des hofes zaus Es zu  
hat viel fruchtiger haupt die in  
offt die nicht dass: hat mich wol gelofft

¶ Alud

Erney wirtel in den munde gehalt  
mpt die zu was zu

So die früme in lute

Leipf mirtel als gross ein zu on

gine hie 3. stündt diel klein vnd thun  
d in ein newes hiffen vnd in gut  
schwarz fienig weins da wad loss  
d darsel du sel ditz is ditz in  
ding vnd druck des das du wad got  
in gutte druck so wad du is  
gedruck magst helfft in trüden in  
mag ma noch ein the

Id yding

Scipi Trüden als gross in haffel in  
vnd in zim hieff ysin löst mit effig  
hin das wader in ander hab is da noch  
whe das fime das is wad wad  
vnd druck is so hieff the is gemine mast

Atzel aug

Cor die atzel aug

Scipi: das hieff vff ein hieff mag  
vnd wad die hieff dar in die hieff gelieft  
ist whe d atzel aug vnd dind is in  
vittel in stundt dardor (is vdrüpt d)

Co den braut

Se on gelst in falg lig den in ein

wass<sup>r</sup> in gantz<sup>e</sup> nacht und am morgen  
seyt<sup>e</sup> d<sup>e</sup> wass<sup>r</sup> vnder da<sup>s</sup> und thut  
zu dem (d<sup>e</sup> bleibt in wenig leyen  
ölg in da<sup>s</sup> noch in fied<sup>e</sup> und bestirich  
den brant d<sup>e</sup> halft fast wol

---

Vor die wunden

Lerpe sein Öl gib es im meißel An  
In im appf: od<sup>r</sup> zwiss<sup>e</sup> br<sup>e</sup>cht  
es in die wunden (als gross als im zwiss<sup>e</sup>  
und so gross und st<sup>r</sup>ck<sup>e</sup> so wie es

Vor die wunden

Lerpe sein Öl (wie) und bew<sup>e</sup> die  
und etwas warm<sup>e</sup> off die wunden  
od<sup>r</sup> warm d<sup>e</sup>uch<sup>e</sup>

Ad yd<sup>e</sup> die wunden

Lerpe gutt<sup>e</sup> zu dem meißel in wenig  
da<sup>s</sup> od<sup>r</sup> gib es im meißel bey  
od<sup>r</sup> mit milch An zu dem meißel Es driep<sup>t</sup>  
sie so in Es sind w<sup>e</sup> wunden es wolk<sup>e</sup>  
It<sup>e</sup> So in alt meißel die hit<sup>e</sup> d<sup>e</sup>

nimm des püchens ein haßlweiß troß  
mit milch od honyg misch zu An Er  
geußt und geu die waz zu An An  
oftt bewert word.

Ein bewert Anst so ein nüst  
ein tobender hünt od wolf  
geßst ist

Jeripe ein krebe so do ey hat und  
dren die in ein kreß. Zu püch und  
püch das mögus und obint An In löth  
und behalt In oft so langste magst  
is hilt wol.

Zu ein wung die noch frucht ist

Jeripe nippelwidel ein wung gestoff  
und leg die nippel An die wung und  
nacht so wiss In die die wung tricht  
An stach und mit gestewilt

Das ein gestewilt stene off bruch

Jeripe weiß lili widel und stene  
die stein und stoß sie so wol und:

Vnd thim da 3d zu als viel honig  
Vnd mach die heys Vnd thim. Da diß  
da zu Vnd strewiß das yd wol Vnd  
ind 5 vol Vnd in ander Vund mach  
da of in plast größer da d' gestirn  
ist Vnd der d' als off warm als du  
is kund magst. So es wilt 5 zündig  
Vnd brist selb off 3

---

Ad ydem  
Lippe weisbleß Vnd stoß das mit saltz  
Vnd leg das off d' gestirn. Es zertist  
Vnd bricht es off. Von auch ein  
wilt 5 yd. Od' ein feuling in gestirn  
war. (Od' in vnd so leg es da  
in 5 zündig sand. Vn wol)

---

Das was gestirn pümel heist  
no bu all vnd Vnd al vnzim löst  
pümel heist d' Rot pümel

---

Lippe schwarz Baumwolle Vnd  
blutted 1 lot 1/2 lot frugstebirch

ij lot weiß weyrantz 1 lot mastix und  
sawgwinß drauß minge 1 lot auß stoff  
göl thim und puluor und in ander  
und behalt es in ein büchsey in ein  
drück statt 1

Ein gut prant salb

Lipie in wol geprey kaltepid als in  
faistz in thim in ein sthou haff  
und da zu 1 moff waser 1 lot 1  
wol und in ander und wil es zu  
dick sein so thud in wasser darund  
und laß es da noch wol gesigelt und  
seyhr 1/2 da ab 1/2 moffolij 1/2 lot  
und iij lot 1/2 kalgwasser 1/2 flantz

göl wol und in and und thud 1/2 in  
ein pfunder und zwille 1/2 wol und  
klopt und wat 1/2 mit wasser laufft  
Gad noch so thud es in ein kreuffen  
und wü in brät ist so stich es  
off göl in ein thüchle 1/2 fest brüt ist  
da 1/2 brät wü sich begewist und  
alle mol in frist da wü 1/2 zucht da  
brät off 1/2

II Piltas p'solunaly  
Lirpe in lot abig i lot unza i lot  
paffra i quim mastix

II Drifing  
Lirpe i lot zuckes i lot zimet i quid  
rinde i lot nigeln i lot müstax plüt  
miste re

II Ein andere Drifing  
Lirpe vij lot zuckes i lot zimet i lot  
nigeln i lot müstax i lot galge i  
quid paffra (re miste i habeb)

Ein Apoyon wasser  
Lirpe apoyon frut endiney  
Pechistel salbay laucand blümay  
mellisa Orab wurt ~~Re~~ Raitte wud  
vint zott quindel yfott zott  
byfuss budrasblumel Emp als wuel als  
gag ander wud thim die brüttel al  
in ein kutt Do zwos moß in get  
D in ein glisey haff wud sthut  
ij moß laüter Od güt zott wimp  
Iad wbi wo wach i wol zu wud

tragab es in ein kilt' wurd' du zu  
loß es sey ein tag und dinstag  
is da du magst auch mistas  
muß du blud und zimet und luchs  
1 lot da zu thon zu ein' güt  
gisterwart

Ob im mistig mit drey mötz  
Lerpe das gewölde auf ein' him'  
magt und löz es und puluier da  
noch in der als vil Am (als man ein  
is salt so wdt id gebolst)

It. ein' mistig die lob' Kraut

It so laß im <sup>Myron</sup> 2 styal brichel die ma  
redling meinet (bey wass' da auß gib  
im Obens und mögen zu dinstag in  
ein styal voll und het 2 mistig 2 styal  
wass' drauchert mit in od' guten lichen  
da als groß als ein huf so muß sie gang  
wrd' kom)

Winn feurkey auß alle ey falwe zu tubey  
mit duchs-stein kalt gegossig und mit weid  
kieser

Thmalz feurkey d alle ey rich  
Nim vintkieser und gewant: kalt  
gegossig lauge

Ol feurkey An adelig ting  
on wiss

Nim darsig wasser gesott weng  
dad in dad noch wist is d lauff wasser

So das rot lauff

Rinpi Rosswasser und gold best  
wasser ins als viel als es and-  
wahr ein ander gemist und der tag  
ein mal Oder zwij ein weng do  
wo gedreucht und des abent so id  
wist schloff luy wil d gemist

So den worm d fing  
Lerpe wadung gedreucht so den  
off den fing d dot d worm

Ein wasser feicht und fell  
in die augen zu vertriben

Leinwand feicht und vertriben  
das salz und rosen mit und ein das  
wasser (es ist gut zu die augen)

Vor nicken im hor

Nim kuff und honig und ein ander  
salz das hor dor mit

Ein kuff feicht od feicht in brüsten mit groß  
wird ein solsame dor die und macht  
ein pulver dor in misch es bey die mit  
guth essig bestreich die brust in od in wasser.  
das gleych damit sie bleib klein und  
wird mit große

Es liebsterkil in wasser gesott und sey  
do mit vuder die augen gewisstet macht  
sthen an gesicht

Es ein lebend wurd sie wasser drey mit  
die wasser macht sthen an gesicht

sthen an gesicht

Pro amy in flatina Re suow folowen sam ding I mist  
in vino albo 7 ponit sup in flatina

Binidich wudt wol gemist 7 vud  
in ein trauch in dag vud in nacht  
glet / da noch getrunck da dag  
het het 21 s. 200 tag 204 faru

It man tubey mist mit essig zu tubey  
wistig die onthay do mit 2 mit  
styon vud wist

195 no possit // 200 lb 2 f / 200 kg 2 f m  
vud in 2 f 26 Et liga ad beargu 7 2  
pidias nigoru vud

So die die nasen blut

Reipe elen wudt ley sie wud die zudg  
ed drey nigu plett (sie hort vff blud)  
vud ho wlt habe vffm haupt

Re gressmilt vud ba ole mist 7  
vud in ander vud salt die  
haupt do mit so gewinsti vil trog

Reaus bron haben  
Reipe attig wudt (do sie vud

7 m  
und  
ast  
vi  
bey  
dr  
f m  
F d  
A d  
die f  
ff d  
h  
y d  
die  
t  
und

lig sie da in gutt mein wist die  
hemp do mit (für fott)

Das die dz hor mit auß fal  
fripie inder pelt und die mitl zung  
fiedt dz in wasser wist die hemp  
do mit id fte dz ho mit vß

Et placas m x l f z f b x p In r p l t x  
A r i p i <sup>maris</sup> medulla leporis A in dinge m f m //  
B z x m + x m d i m r p l z f v e l u c i y

R i p i f e l g a l l i n e I m h o r v u g e i n f u b z x m  
p u m n d i a r p l z f v e l u c i y A m u l l e d  
p r i t e r f d f l l e g e t

S i m u l t i d i a x x i s t i y i n r o t t e n d v i r o A n  
o r e t b l e b e n b u a n i e r u p u r p u t e k p k r

Die bin fassen wilt

W d f e m h e l f e u t s t e t u n d d i e b i n s t o t t  
m i t d e m s a f t b e s t r i c h t d i e b i n b l i c k  
g e m d a i n

Ad rüms  
Le Linsen pven sie zu pülen mit sie  
mit sal Ol stund dein gericht do mis  
die felt d' her mit vß

---

It hat vnd kleine brüsten zu mangel  
nim geysmilch in d' meyl vnd  
dustall die vnd dinst die wude gerucht  
mit d' gestalt In die selbig dustall  
mit d' sie vast nass werden vnd  
thud d' dnt in d' meyl

¶ In den harn mit behaly mag  
d' imm ein geysbloss vnd pülen  
die vnd dinst mit wass' geist

¶ Bin zur stich  
Stoff bapfel bestreut dein gerucht  
vnd auge mit so sie sturwend festsie  
sie in dein hant

¶ In die wadze  
Liripe der ed do hin ein hant  
stuch stuch da oft sie v' zey  
vor die künigel an d' stum  
Noch Nim keth wadze stoff sie zid sie  
Indy ein d'ing von thim so da in

Warm wass? wistz dem antly da mit  
nim da nach kalt wass? wistz aber  
dem antly da mit (dem 5. tag  
du gewinst volkome schönheit

It gänck fensch mit wiv gesott dängst du  
franch in milch wuder lob sie in abriest

It zu d' fele

Nim warm milch und gadel sie in halz  
so du des nachzen schloffe & wilt

Exzimet zu ziffel Od wa im  
sinst ein halz wie ist

Reipe lindholt die ob' rinde tr' ab gesthapt  
da noch d' and' huthen klein gesthapt da  
noch Rosin knopff Od rosin beitt. und  
in wiffel vol hangig da noch wim da und  
und wol gesott da noch ein in dem  
mudt und gadel in mol od d'ere und  
stündig in m'zof Alud zimidud

Wol die die milch in halz so nim  
in gesthapt zwobel als groß in banoff

Stoß die in heißwasser dacht die fette  
so was nicht im wain bring das in  
in das das noch im milt und gabel  
denn halt Alud

Nimm im wain ostrobin holden  
wain flasz send ley es in ein seckel  
und fiedt es in ein miltig tuch  
das noch es und bindt es das noch  
den sthündt

Uor die wazey frantzose  
frantzose / warkelhou be stin sie in ein gwin  
heilich se hof) und mit das an (als vil die  
in wbe die warkelto be get das noch  
fiedt sie ged in und ed sie (die sie mit  
an dem (das noch sol ma die wegung  
und obing-ess)

Itt ob als die wazey kuni (so in in lot wiffy  
wincorh in lot steyffel 1 lot wiffy vintul  
die als dircy in ander gepuluet und  
mit 1 lb beöl gepuluet so mit sthünd dircy

Ein bier- und Trunk- und drei platen  
Die frantzösisch- und die vngarisch- und die belgisch-  
Linge- und lot- und quark- und silber- (thom- und ol- und an-  
und zid- und tride- (nim- und wist- und wist- und ij- und lot-  
alles klein- und stoff-): mastix- und lot- Als- und ij-  
lot- Litogiv- und argun- und lot- talosom- und lot-  
Crisfa- und lot- Rast- und de- pinc- und alij- und lot-  
Spingun- und lot- Lorde- und ij- und lot- Das- alles  
gestoffen- und mist- und ein- und ander- mit- Rein- und  
stein- und z- und loss- ist- Loss- und ston- und  
nacht- und noch- salb- dich- mit- wo- die- die-  
platin- und lot- und an- dem- und geluden- und wist- und  
zeyben- (und- noch- dich- dich- und wist- und wist- und  
hig- dich- an- und (die- hundert- und vff- und dich-  
und stund- (und- noch- magst- dich- und wist- und wist-  
und (und- dich- und wist- und die- und die- und die-  
und in- und nacht- (und- noch- ein- und ander- und die- und mit-  
und dem- und dich- und gangst- und dich- und die- und die-  
und noch- und vff- und sint- und noch- und dich-  
und sint-)

Ein bewert stück wo d/ sthlag  
Lrip: gelbe sthuckel wügel du do et was  
frust ist sthuckel su klein, di selbe  
in lab wol esoffe Amk: klein exstoff  
in lab xstempel bring vüß lab  
Vand thim da zu: sthuckel) lang  
pfliff vlluhö + vnz (salge rardandoni)  
müstat plus vand müstat müß vll  
luby in quithu mach in latwüß  
da vß das bring mögens von oben)

<sup>von kumpfer</sup> Contin  
Ad procrator totig Riripi binuend)  
müßel some) Dör den vand mach in zu  
püthie nun der j tot in im moß wüß  
do stärke von bist du habe magst  
Vand druck da wo mir sampt d/ weib

Ad ydim  
Lrip: in müstat müß lig du in gebüß  
Vand das du x. tag da in lig  
von druck da d/ safft dor vß mit  
iand zunge: nym d/ safft sthuckel vß



staten wad plichts los drey od vnd tag  
 wad in ander stey vnd fud 3 off  
 des tags vol wad in ander by d'  
 ym zygang ist. Od noch min 4  
 wost fusts wasser vnd in vthross  
 lang. In acht tag alt ist vnd thm  
 gang zu de vray matag (In d)  
 hatt vnd wad 3 alle off. In d' in  
 anda. Sohostu in gutte binsti d'itt

Dintey 4 wost  
 matag

Ein and' zeipt d'itt zu matag  
 4 wost

Scrip in fiding i d'w' thid d' id  
 lab vntal kost v' d' in fiding  
 gal off fl v' od v' ym y wost  
 yu lot wad fac. vt d'ndat d'itt

Dintey

D' d' d' zu d'itt 4 wost

Scrip v' lot gallos in lot vntal y  
 lot ym arabig. Min 4 wost w' yu  
 wad di gal off fl. pub'usis zu  
 zinst vnd los d' wad 4 dag d'  
 wad stey. Od noch tag d' (In d)  
 ym vnd vntal. Das dag d'

und zu wo wo den feind d' gullapp  
ab gefügt sey Daer die dinst  
mit sich fünde sey die hunde die off  
an der waren und ad sie off zu die

So den stin  
Diss noch gestrichen some) und ferner

i lot { fimbil  
pithu  
Kittich } some)  
{ Eriss  
Diel... }

Calamou

muß rat blüme)

i lot fimbil

Ob gnat some) in fester fündlich gestoff  
und dinst in ander gemistet und off  
ein mal i quatin od' in of stovize abraner  
mit ein) warme) wid in stund voru effy

Frederung  
pülid vo) ficht luffen } in fester fündlich gestoff  
{ han bott kern }

und wo in fester gemung als viel off ein)

pfingst gelig mag vnd vnd' das  
quintum die obgestaltub. puluer  
getho vnd mit gindt warm) vnd  
In gind' vor' Als an die' das so  
Dand' ein' dages alt ist Das ist a  
zick' dages imes y die' anonate  
Solichs in gind' Ist gut' vo' die' steyn  
2 stey in d' blosen d' lund

Ob antz ein' mess' sutz' vo' den steyn seyn  
wolt' d' mag' alle' monet' ein' mole  
solichs puluer in nimm' In vor' wiss' du  
Zeit' ein' lre' vo' gystaltub' stit' d'  
Ein' gut' mag' puluer

1  
Lerix 1 lot rind' / galge / mustat / weylin  
zuwail' dyptid' y die' im' quadtlin' : ij lot  
suss' holtz 1 lot ein' / 1 lot firtgel / wiss'  
firtel' Römisch' firtel' y die' 1 lot  
alles' vnd' ein' and' groblich' gystertilt'  
vnd' gystoff' vnd' gbrant' noch' dem  
weyge' sey' vnd' noch' ist' y

Ein köstlich gut pulu von doro batholomio  
medico di bapuz und itlich dreystrich lpfon  
aus siender feinstgatt drey

Dess pulu ist vast gut und ist bewert von mirlich  
is heigert maner wol dand zucht vff  
weshlufft und on ordlich feinstgatt vff  
den laub

It is lufft al adu die andis lufft soley  
had besund an die lufft so stik die lufft  
is steyt die künft kmaner in zucht  
sul gang

It maner wol hadu und kocht drey sacht  
und geyt als geywilt die do kumpt  
vo feinstgatt und kottung d lufft

It vo den steyt da is zucht d geyt  
It wirt geyt It is dreyt auß  
wind steyt das geyt und maner  
wol is

It so is im gesund nist drey so beleyt  
is die nist in ordlich gut gesuntgen  
drey die dreyt in da ymaner besteyt  
mag das solich pulu in Am got vff

Nohs pulu' mach also  
Nym Amber weyßer Finckel feinstel semel  
Eins / Süßholz Dyasandit Zirkel Finckel  
Vnd Druckel sandel Holz An der apothek  
Vnd das zu Zirkel Vnd die obgestanden  
stück Antheil 1 lot Vnd ickliche sind  
litz gestossen Ist lantz gut so die das  
pulu' druckelholz Vund mag es also  
moch dem essig ymber od' nantz Als  
groß als im Hon On gindlich Vund  
sternitt brot Durch den vnd gehort  
Vnd das stundt (ungindlich nantz essig  
od' druckel Holz so vnt der geholt  
Vnd mag auch brauch) on brot  
Ein gut Augwasser Vnd die  
fröte Vnd Finckel Vund  
Druckelholz

*entlang* Liripe weyßer) galts) stid als groß  
im haselnuß stoß in kled Vund gess  
gantz weyß) vnd das an sein theil  
im veltz moß Re yd star als  
groß im weis nuß kloppes wol d

if midret wie wasser und Rad ist  
wol das wunder darvon sey ist Inweg  
in thung thum ist in im Glas wol festofft  
in der so wol in droppf In id auge ist  
L. 3. 3. Cor frowe od luffel

in der auge  
Recipe. Oestmaltz salb die auge glida  
do mit sie fallt thum walt ist pt  
So Augst zeyn Od fu  
frotte der auge

Wann man galtes stein fied zeyn od  
an eyß gutt weyßel wad. Sey ist Inweg  
in Inweg Nym das weiß so im  
hitey ey stumdt dy fied. Und luy ist  
in der wad der weyß thum in der auge  
ist pt. So die groß krankheit ist die wagen

Eichel mistel im kindt wunde siben wozey  
in zey bey. Gewint die krankheit in  
wand ist in het so luyt ist in pt

+  
Wort bu. Ein frawe In kindt erbeit luyt  
Recipe. ystet mistel (wob zeyn zeyn zeyn)

gib es mit viel Linn zu gemist  
von fünd' abest (an red abest)

Caratun di pistulig docto  
pitz - twa di stat woanß  
arz te a viel mistig pbrt

So ein mistig pbrt solich fraktlein  
bifunde Sol zu ist so in so bister  
loft) ein od' steges **T**wa ein  
ein zwübel bulge die ein wenig off  
in Trücker ab gross ab ij hafelmüß  
die pitz) Rauff x od' xx bletten  
Gefir the alles in die zwübel vund  
pitz) in ein warm stege vund lof  
5 brott **D**ad noch gib o dem frakt  
zu ist) Leg in da off in der vund  
loß sin wack mit steges)

Wo wo di abest an di mistig ist Sol  
mad ein) Ringless kraut vund is stoff)  
vund auß ballig; In dem saft ein thur  
bu das in di mit ein löthlen einer  
eis gross bab / mist) vund off ein steg  
gilet Also di abest dicit das

lechten zu und was das thung luy  
od im wenig tüte wirt mit y. wunden  
in dem saft. D mach d. tüte 3 mal  
y der eine haut od pannen breit. Das  
off gelut i od y tag und nacht. So  
falt d. gebere liding trauff als im ey  
Das wort los im stuz da wirt

Ischmütz firten auß seyde und  
gule und selbzin louben brostüer  
Linge auß im luyssin Korn brot die  
brosin und wirt od abirt saltz da in  
So luyss die das brot in hünd luy magst  
Das so lob das brot als warm off die  
flirten (so zucht es zu luyss)

Zung traube zu lobt zunt by  
an die saß nacht firten zu behalt  
Linge im red haff so groß od klein da  
wort du vil od wenig traubz hab und  
halt wirt d. mit glesin sy. Item d. die  
so vil traubz in im luy off die ande  
luy d. god vol ist Item in d. teil d. d. d.  
da so luyss die haff d. d. mit luyss)

fast gebrud vnd wol 5-7 in da in im  
Leder da in loss in stey (bis zu passnacht  
So fundstu solich traubt frist vnd  
al gut al ob sie ist vo stark geytze  
wiry 3

Das die die hunde mit  
an bil)

Rezepte offenzung d' kranck büchlosa  
zu latin güt lig 5 in die stey  
dilt die kinn an

Bütte Zünd zu mach

Rezepte d' steyn vo muß bann) Sed  
die wol in wasser da loss sie tructe  
werd vnd stey die Rind p'w' b' l' l' l'  
da vo vnd stopff da noch die  
steyn Als lang bis sie wirt wirt  
vnd sich fin vff thim Nim büchse  
pulver vff die steyn Sed sie dan  
in ein gepack wid An ein gaste  
loss da vüch wirt So kosti Zünd  
d' geist vnd gut ist 3

Zünd: on kral zu steyn

Rezepte 1 lot borras vnd ij lot pulver

graben vnd gemistet vnd kinst gemacht  
mit ein igg vnd vnd gedort da  
noch stieff mit

**F** Dink in gutt magg zu behalt  
Lerip: Ambra / fensel / einß kornister kimmel  
weyß kimmel yds 1 lot. fustholz in lot  
Corand 1 lot : galg : mustak : zu wiy  
Giptam : yds 1 quithu Die wudyley  
vnd fustholz stymdt od' stoff them vnd  
die ander stum al groberg ditz in  
ander gemickt wogung vnd Obent giff  
Lufftig vnd stieff d' magg

**G**or kimmel Am leyb  
Lerip: kornister od' wylster kimmel als  
groß 7 ry / (yds) mistel als groß 7 miß  
od' im hasselmess : d' kimmel zu kinst  
d' mistel them gestoff. Die beyde in  
wud d' gutt ist vff im ichtmoff wol  
giffte wdm getüncklein gutt kinst  
da vff fuch mid' gilet wad zügedert  
vnd giffenig gemist. Thu da zu vi  
gemicht vmet kozue von fuff mit h' in

13)

So Puncten) althim Od vi  
Zuckring so is ditz am lerb sticht

Nim inder mistel wol gestoffe) mit  
weyn In is hilfft

Cor stillung Oid wasser

Nim In knoepff In an den doru  
bithey warhsen pilue sic (pbatu) 3

Zu alt stgad in gewis artzney  
von dz ist

Nim inder kump Jag gebwren sey (off  
wuse) ludy stanz Jag visitatoy vor

der sinu) off gang luy die si luy blit

In zu weyn weyche sic Od luy

od blit in Od noch zwij Od noch

gewi und loss is also darff luy

Solich ist an vil mistel luyt anu)

Cor Kewidigkeit von die gestalt ist

Lirpi die Inest kind vo faul beyne)

holtz Sued die in alt sthuid und

lauteum wed bis off der fuy In

offott ist Od noch ex In in bott

sternitz wol und sthuid dich so mit



Lezen uns: Da noch zwey: Da noch  
dies und lob is also Da off lufft  
Diss stuck ist an vol kunds od  
mister) bint word

Cor du gel sucht  
Lerpi ein ganz vol od zwoo Od  
ein geyst vol ephew Das in wald  
off de ind wiste Dander dyß  
ein moß gutt (franc) wid Sued de  
drey finge in und dinct am moß  
Da von ein dinct und fast ein  
weyl Da off (und obins so du  
schloß ein walt aich ein dinct  
is helff pband/3

So ein ein Oelun Au  
Du Oer kompt od ein ande woin  
Nym berustemalt 3<sup>o</sup> luff is: Hinn  
is ins Oer Ode nimm zwoblin safft  
kufft g aich da in: Wass de stymah,  
für den hirs On alle zwosst

<sup>no.</sup>  
Rosmarin Wein getünck amers krops auß  
sich Ist auch gut getünck wo ho off  
fallig) ff Cor Zan we

Erstlich auß Rosmarin holt abraut Die  
Zin do mit gerabig: vnd behut wo  
all) wie) flund yd

So die ein zad wütht / so nim wo  
1 lb betram vnd sid in laute) Wein  
das in wal od die ad wütht: Nim  
ad wo in mündt so warm die y kund  
magst / behalt so als. Am mündt: milt  
di) fluss vnd stilt die stüß: thü d  
off: vnd leg dich off die seit: do kofen  
Zans helfer voll.)

Wo du vnter ein gutt leff kuchs amers) So  
nim ad zu 1 mess hongs vnd noch gestradig  
vütht: Nemblich iij lot Zimt 1 lot müstat  
mess 1 lot nigeln 1 lot do Bistig Ambros 1 lot  
paris korn Das sint viij lot zu samel  
ad zu nim viij lb mel z)

ff ein andern sin vnd mit di Bistig:

Nym An ein auß horing Vñ lob mit  
j lot langt pfaff ij lot wylst ymb  
v lot gemein puffer vñdtz ungefart

Wadyl zu ptriby Nym Das wass dz  
vß ein eybann kufft Do ma in ab hant  
odt sigt vñdtz die wadyl mit Am  
morg amtagt vñdtz obento: Drey mol ein tag  
so wird sie veyou

ff Vor dinstel auß

Lixir wignys stinck wasser thim Das  
in die außt si wird rad: vñdtz 2 faroy  
Lixir stiel kram wozte Od kram zu  
wass' gebant vñdtz in die außt gessen anast  
si klar

Di vbel gehört

Lixir wickeltoner vñdtz sine) bann gleich  
vñdtz Sündt dz in gufft wid An ein  
wiel haff wol fomar vñdtz oben ein  
loshen Durch di ltel vñdtz Geb du or  
vñdtz die dampff lht 2 faru zu bewey  
ff D ydem

Nim alt heing Ross: Kawa und salbay dy  
pudt mit gylt wain In ein haff vud lob  
das oz daruber Ochs das d' dampff mit  
Zu heys ad in die (die vuer bas: thud so  
ang mit om newen monat by

Wid J Einfrank moly d' so gut ein  
apostim Odr stow d' kaly

Inim mach om dreyen: Nim friss holz  
friss: sygen mit tubel syder n' lot: wasser  
n' wass Das alles frud vud ein ander  
vud druck alle mol ad vuy

Ob abe du das mit habey magst vud wut  
so den zyl bist vud gesten in d' kely host

So ist nichts bestes dan das ma nim  
wam milch vud gutt die als heys ma das  
leyd mag vud d' oft vud d' gutt d' d'  
benimpt die steyß vud macht die gesten zeyt

vud so das gesten vff gebroch ist d'  
gib im zu esser (wam wint ey d' d' d'  
vud gesten wasser zu kuchen vud gesten  
müser zu esser)

Ein fast gut salb zu alty nach dem wir  
der ein vor fünd gewist 2 kumpt vnder

Lirix herstkyfel Od kimbark wol gebat  
vj lot: blyross vj lot: dach stymaltz iij lot  
vj stymaltz iij lot: mass 5 lot zu  
eind salby sic ist golt wirt  
wartz zu trübey

Nym von gem wol gestoffen ij lot: honig  
ij lot: essig v lot sydt 2 halbe in: mit  
differ salb: salb die wartz lad mit sic  
falle hin wirt .)

vor die hor wum Od kinder  
off dem kump: die sic alzeit  
kartz vnd ma in 3 ho mit gelb //  
sydt ein lang mit golt wurtz // abstriment  
vnd pherw: Zwag in da mit xptz /  
Od nym mist pfingel 3 sud wol vnd  
sthem 5 zingel vnd Zwag dem  
kump dighly da mit xptz /

Lott an bein Od sint wo  
wund gewist zund trübey

Nym allain fridt di mit dem listig  
wid: In gehab magst: mit Inthlu da  
In lig di off die zott fleck

¶ Don od ppreyff vß zu zehoy  
Nim man kraut stt als hünd daru  
Dy kraut stoss in eud y da wbr  
y daru  
So all sud die gunt vß v'  
hünd geröppre

Nym in samol wirtel die die frid- mit  
ind halbi bolly vol wasser hab die da  
was zu weib sie wol (mit di) gunt vnd deut  
sie da: Inas in Inthlu: hat vß gebalt  
da di y in im pfund vnd da zu ein  
löffel vol zimbige stymaly di frid so lang  
bis di wirtelthoru saft yd in ystert da  
thun y kringel behalt da is yst gnt  
vß die gunt di kind geröppre y

Tringur zmedul zu di zunt  
so sie wie thim vnd die barty  
stymoll sein

¶ Tringur bester salbig (die mitl vnd vß  
stere) wirtel vnd mastix diß frid

halbs mit essig vnd rein vnd loss es wol  
In sich: do es mach ein tüch beuhen do  
mit dem dem anidelt sie mit ein löffel vol  
in ein nach dem andern gleich warm das  
legt anidelt es rein vnd stouß .

Der mit harn mag od' brimpt  
Nym der stinck' hirscher (der naid in der  
gaten findt) die stouß zu puluer (das  
vnd mistig in wenig Erbs sein gestouß)  
das gib dem zu dinct mit ein wenig  
weins od' wasser (= mit harn)

Dem der harn entliufft od' er  
sein will) intget

Nym Balsam Franck mach das auß in  
plaste vnd lig es off zwister den nabel  
vnd das gemicht: brimpt die Franck  
diablica genat: das ist dem der harn  
entgott ou sein will)

Ad ydium  
Vinea stouß Nym Cypressen Franck  
leg in wein: vnd dinct das so

Ad ydem phing schreibt  
Liripi (Liripi) siedt di mit kaltem wasser  
und leg das also off di nabel (bis vff  
es gemischt) (Berimpt die brande)

Ad ydem  
Liripi (Liripi) Kraut. Sied das in wasser  
und trink so des in wasser bis helff

Ad ydem  
Liripi (Liripi) krumel. Trank den mit wasser  
ist vast gut. Trank also in wasser (ist es  
gut den krumel) den krumel

Cor die fultzerios

# Nim birsen pulu: misch mit dem öl  
od populu als ein selben stück an / sie stoben  
Wo du das od gestauben pulu Also gebraucht  
und off den wunden am finger geligt. Dört  
den wunden Exort?

Co das (Liripi) von fleisch  
an im Bein

Liripi (Liripi) vital wasser: trink so in  
hat viel einort geolt

# Ad ydem Zitlosen wurtzel stück die du und soz  
sie wol stoff sie zu pulu: in wasser od öl galle) von  
Liripi wasser als groß i kasselmilch: misch so liche  
und in andern. Ob im fressen (mach ein sab  
do zist be:re / od stinkt linge sie falle) hin wick

Ind 2.) Rott auß gang be  
Trinkt in der laub wasser — (ist in der  
Kunst: Da fu: und du bist du in wasser

Ad ydem  
Nym hold' bein du so zittig sindt mach  
daß ein saft da in solch brot dicker  
und ist das stoppt ad pier (pbat)ß  
Co febr

Nym 1 hautvol fünf fing' frant ley es  
wobe nacht in ein muß bein (wasser)  
morgens syhe es da von in ein rigt of stier  
Der das syhe hot dem geb der wasser  
so in an kom) wil zu dicker so  
lang bis es in mit am tudeit Luch  
da noch bis in sein gang puch vdr

wo es ab mit wirt) wolt so ein  
des safts wo dem si teil frant: mit  
es wude das wasser: das dicker bruch in  
4 ston sanabte Expt)ß

wo leuch wie: 2 wo stin kump  
Had mit pfimmi) In wasser be der  
und bind der selbig frant in selb  
sol wbe du leuch in dem bad

Ind die fluss der aybe Er sey  
weyß od' rot / No sündt Ernst  
Nimm vollende tytel : In ma mit bracke  
wird ein hand vol und sied sie wol in wasser  
und sey dem meistel In als mit der fluss belad  
sein fuß in das wasser voff ein halb stundt  
in vdr off stundt gesündt

Wohu eld auge habig und die lang zeit bewar  
ab : In die mit auge spigel bedarffst So  
is obint so die stoffen den wilt Drey moget  
so die vff stift stetig fengel nichten in  
Kolum iij od' v od' vi und den Ottem nachte  
so die fengel ist in die auge geloff (macht  
wind' baltig gut geficht und langzeitig)

Wann die auge stift Rinne

Nimm drück zib lamp Attig kraut (und honig  
als gleich mit ein ander wol kumpt und  
gestoff : die saft Drey in Drey So vo  
gedrückt (die auge da mit bestrey) : machte  
sie schon in drück

Dem die auge we thim

Nimm weinat wermut z-stoff di mit meyd  
honig der vo nie gewumpt woud So mit  
fall die auge sie wird eld (an gelige die stift)

Vor die Geystlichen

Nimm feinsten und hancig das so mag ein  
klein Buchlein eines blapats brüt die barch  
offenig heisset stin (das ist den so die  
wacht stoffe zu wirt und solt das off in  
essen mit dinsten so wirt es die

Vor die barmhertigen

Es knobloch ist die best von bewertst kunst  
das sind die so sein mag

So das blut die wasch

Reipe doch nicht wulden (In die haut  
die halt so lang In die haut bis sie da  
In Erwand: Das ist ein feine vom  
berg wo die hirnogen gelt ward hat holz

So die die nigel an hant

das süßes stein: od' faul sind

Nimm Tormentill das puluerisier und wirt  
des puluerisier das in es heisset

Con Podraga in die die fuß

Nimm saffran eines ey dotzern Kussen  
wasser saltz und milch das wenig

Nimm nessel best stoß die mit sau ole gemischt das schlag  
dies ein fuß: od' seye: leg ein lins dinsten das in  
guch was die podraga: In tormentill

als durtz ein and / such da in ein lein / Dürhlin  
steylag / da was / I ligt di in tag

Ad ydem  
Nim kuppfer den mach glündig / Nim  
guss milch / laß den kuppfer da in  
nich in der milch in Dürhlin / lig = p  
was die glüder / = helffet auch

Rath op

Rath Ob do wo sie stey

Nim vitel / und gras / alles wol / wunde in and  
gestoffen / mit honig / kumpter / mach felein  
kugeln / da es / lig die an die ort / wo vnd rath  
send / so sie da wo es sie stey

Ad ydem  
Le anapigun / oder arsenic / brodt / wort  
vnd sero = da es ist

So ein Rantz / O / fradt / im / halft

Le i / haut / vol / drit / weyning / vnd / 1 / sau / be  
gewissen / thim / die / in / ein / nimm / glesin / hafft  
vnd / da / was / ein / 1 / noß / gür / lantz / weiß / (lag  
= halb / in / sub / : / da / noch / sey / = durtz / ein  
zu / durtz / in / = vnder / in / hafft / vnd / da / zu  
in / töffel / vol / honigs / (stey / = zu / = vnd  
ander / mol / vast / vol / da / noch / in / = so / wa

du es leyd magst Am mündt: gadgarigey  
es im mündt Galt vord spen d vord auf  
Das thut in in mol es gylt vil

So in müte vo fallt sthlayt od  
wisse Am firts gebudet Gott

Le dz frant Am datin asa fitida gnat  
frid Das im lantem vord: vord frucht  
Das so get so vo Am alle) Zreyffl

Das im pfirt nit zu firts vord

Nim hot byfob vord in voff stant vohang  
bappt daz obent vord bey (Zige die vunder  
die in dross: ond daz vo als gross ein bon  
mang so d) pfirt (an sein gebiss An das  
maul d)

So in pfirt (im firts vord gang  
vord so vo frucht ist

Nym essig in halb in styal vol: gestoffl  
frid: als gross ein bon vord in vord  
Lant: stoss daz vord mit d) essig: bind d  
pfirt vord firt vord stent in das in halb: es  
vord d)

Wolru in miste so hat man die steck

Re xij od xij : haben galien Oer die vnd  
puknische heb sie dem misten in mit ein  
loft vol walmisch wein

Wolru in vnderen wicke Re stücken ist  
thud in der in weing in bid nach loth  
2 wagt zu handt

Ind Od' so im miste heise ist

Nim wessel wick vnd dappeln / das siest mit  
weid vnd druck das es ist gut

Vor den heisten

Nim ij lot süß holz : man Rautz : als im neß  
fenschel vnd einß : irklosy in quethe vnd zu  
queth das vnd zu weig : die zerkündt : sölt  
alles siest mit wasser : in ein messig heft  
das drittel in : die künde warm : anget  
vnd nacht)

Ob im fließ vnter vö heupt vnd  
vnd de woz als wold d' hats zu stalle

Nim ij zerkündt süß vnter vnd ij gutt löp  
vol weid honig das kint sie : thim das zu  
ein ander in ein pfannet : loß es in weing su

Da vid da vo als wadm In dem munde  
gahel da mir hie und he Im hals das  
wringt da als hat gesten Und mag dich  
mit Omung zu dinst Ab das gaheln ist  
best.

Lebte frane in frantzen  
zu viel gitt

Nym Quindl frant: fied y mir isten  
sit die fuis da in und he dich dader  
das d stwad zu die gang Es trilt  
K wol

Cor hitz und Rot d Aug

Perpe Ros d finkel was? (und frant)  
mitz und ix rad (das wol geklofft  
sey Alty glitz vid: mit y ally vund  
in ande: Nym haust ad fess da In  
sein agel sey d wies tighu: mag  
da auß striben Als brist die augt sein  
dinst die da in und ego und dund  
vff die aug lude thii das dick helst  
vast wol Zinlet die hitz und Rot vff

(augt)



Das Römische Rat helff und löst  
Iud die Pestörckhus und binu bey vey künstg/  
und hore sthulle und dörliche Frankh die  
Engelstg sthweis fucht gant vo I rans got  
al almichig und dylig bewarj wolle

Wen des sthweis fucht und Frankheit an korr  
so losint fucht was die glock gestlagg hob  
Das nirt van behaltt bey Das die mit  
dies Frankheit begiff was In xxij stuch  
vngewilg und hollj Oer sth

So ymar mit dies fucht van Frankheit be  
had so fu vng got bewar Oer künst  
Ire mit hrt Oer mit fucht und kelt an  
Lond vort nichtig se sthweis und vort An  
fast vnnichtig vni n<sup>o</sup> al sein leyff

Etliche künst die Frankheit an mit heystig  
off sthweis und grolig vni sthweis nicht

Lond die mit sthweis Oer geb mad In unstat  
bliung mit wamj die Oer künst wamj  
wid so sthweis se

So aber ymar die fucht und Frankheit

Das fu' vny' got beghint In d' nacht am  
bett an frump: So sol man in die Irken  
das vnder d' ley' wte' lossen' wte' abz in  
fidda Od' d'rt' bett' iiben' Das sol man  
off' kenne' Od' off' stynen' vnd die fiden  
herv' nenn' vnd am' alle' die zuge' wte' lossen'  
Ist' sie' ab' zu' ley' vnd zu' dem' So lig' das  
off' in' Irkel' bett' d'rt' in' d'ff' vnd lossen'  
In' das' vnder' ley' bis' zu' hals' binden' vnd  
bewachen' Das' d' lufft' (me' die' d'rt' das' d'  
off' s'icht' vnd die' d'rt' die' fusse' mit' d' ruck' Od'  
an' wene' vnd d' frant' s'ich' mit' vnt' hie'  
vnd hie' vnt' vnt' s'ind' d' d'rt' sol' lig'  
Ist' man' sol' zw' man' bey' dem' frant' lossen' (me'  
zuden' wane') Das' s'ich' mit' int'plossen' Od' off' d'rt'  
vnd besunder' vnd d' alle' d'ng' die' frant'  
vnt' sterloff' off' zu' halten' Od' wo' sol' lufft' wte'  
s'ich' Od' d' frant' (in' sol' lufft') besumpt'  
wude' d' sol' in' h'aupt' vnd kenne' d' s'ind'  
Da' mit' man' ab' die' frant' vnt' dem' sterloff'  
vnt' halten' vnd vnt' kenne' So' nim' in'

Wenig froß wasß steich im das mit im strow  
Oder zung durgeln zwosten di aug und di  
Oder und stochst mit Oder byr - ist  
Steich im mit im strow Oder durgeln  
in die nassig und led sticht mit im das  
I mit stloß vor d dichte so gib im mit  
starkig was und das sol in wenig wadim so  
und sol ma im off im mal mit me da  
Zwei loß sol geby

It off das herpft sol ma im frank in  
stloß hawbyr sitz) und in wüde) mittig)  
da was

Im ma sol auch im frank vunde sein  
angefuhr mit im) wadim) frug den stg  
weyß ab wüsterig

Oder diß frankgut (d stwiss frugt do  
dags an kumpt. der (ist - y im madat  
bildt ley frug nied) in hessig) und wadimß  
ist - y im wader bildt (in (z) blinden und  
loß frug zu derte) mit me da mit zwere)  
deppel) und vo alle) Ding ma kind fide)  
derte) und loß im handlung thon wie

Wie es geschrieben steht Item den neuen heil  
Iamstags kumpt die Krankheit mit schrecken  
und erschrick an Das sol in die welt mit  
fluch sich bewalden)

Wo es alle Dinge muß man den Krankheit  
sich willig sein lassen was in gegeben  
haben wil das muß man ihm mit gedulde  
thun

Item die Abtun so sol die Krankheit des nachts  
die welt sie nachent am Bett liegt über kom  
Ob die mit solt liegen wolt so helfe man sie  
das nicht sie in die lylong mit am das Bett  
das sie nicht wurd (wie kom) möge und  
beware in mit ditzing wie ob geschrieben

Anna Was also kan xxiii stunde  
liegt und dem got genad gibt I genist  
die frucht und wirt gesünd

So im meist die xxiii stunde auß geliebt  
hott so helfe man ihm off mit ein warm  
lilong und hant od stielag in das vamb  
das es nicht kalt wirt und bringe in etwas  
wilt die fuße und bringe in bei das fuße  
ed in ein warm stück und wo alle Dinge

Laß in dem und Tag mit dem Luft sey und  
bewal sing so vil und halt dinstel wil  
ein misset so xiiii stunde eromb stunde  
schleffe Tag laß und im frey zu Tag  
Im got bewal Da d' h' ist wof' alle  
mit hng am

**P**essuarum  
Lippe Rot Rosy wasser Kanth wasser  
wenn wasser und weyn ist d' yder  
so vil als der ander alles und ein and'  
g' h' und so vil als moeg mit h' in  
loßl vol yn genom.

Sew Korn egidij  
Gisten haben budich  
und fass wban  
Lubij wutle Elyhij  
Ewisch gey  
Linsen Jacobij mios  
Sew zwibel ambrosij  
All felt gum hbidij  
Sew kranz wban  
und grab rube Bally

math wust matij  
Cariff kiz vinnula pitij  
Trag spw' sixij  
so wathel bad holo  
Kant Holz Rogat  
wilti i habij mit gant  
flerb stube sixij  
wilti wam ha natij  
Bß Bß matij  
Trink wed p rindl  
am

Arzneij wir ma sich halt sol  
wir vordrey des weins dri biß zu

Wo er wir ist mit gut zimar  
nu neu de<sup>2</sup> vol ist und sol auch sein  
von anar Das so d' hündt Ged und  
lump ist

franz wir lomp zimar

Wolte frau und lomp mar So hat arzt  
das das was vol sei und der die zapff  
in der bodey Nu ein vber der ande und  
lass da noch am Wein zapff ein vittel weins  
h. was noch ein ande und nun y lob pinst  
und loss den vol und nun der weins vff  
y vittel: und weyße den pinst da mit  
und gib in dat in das was und Ruder  
vol und ein ande

Zu beständig wird / die weil ein dropp  
in faß ist

Scipe Esten vo wackelgon hoh Jhu  
fir in ein dinsten und tomars den pinst  
da mit und über loss d' was also: Das

Das d' Wein das du das meiste mit  
am zu Di' wird bleibet beständig zu  
der

der Stimmung wird. Das  
immer geiffen mag

Leise werbelten Holz hinst das du  
den weid so bleibst in den gestemmt  
der Stimmung **O**der im werbelten  
Korn sind die vast wol in Wein. Zerst  
sie das noch in ein morsel zu thun sie in  
ein seckel und hinst es in das vast so  
wird der weid wol gestemmt und  
Clad die solt den weid ablassen in ein  
ander vast.)

Wird wird fests gegen von  
der Zemar

Leise zu ein fuder od zu ein halbe  
fuder wein 1 lb od 2 lb bleib  
zu loss in ein eysen topf od fust  
gipf als heis in den weid und loss  
den weid also 7 od 8 tagen  
so ist der weid gegen fests und gut

Singul wid frucht zu mach

Lirip: Dis wimpß vß dem faß zij maß  
Dan tag und stetig den wid Am faß fast  
Dias ein ander mit ein) stetig Dan Am  
Lob vinn stin ij lot Ambe ij lot zinst  
Ling vund ein hart vol salt Das stoß allig  
Zu pülin vund ein ander Darnach thu of  
in Das faß vund Rüz den wid vund die  
materi vol vund ein ander vund pül Das  
faß vund zu: vund loß is also diei tag  
vun so vil nach tag So vult de vinn  
Dann vund frucht vund gut

oder hirt ein gut büstel ysoff mit  
de blüme in den wid z. vult frucht  
vund gut

Wenn ein vinn Am D faß  
sternstundt vurt

Lirip: Coriander z. stoß Am Am vinn mößel  
stin vund stetig in January in ein lauter  
wass: Das die stetig Od' hülffen obey  
ab komf O got vo dem Coriander stin

den in ein lins seihen. Und hant das in  
das fast als halbrub so mpt den  
bosen gsmat der Wein zu ein fuder  
weins i rub zu ein i fuder i rub  
und zu ein viert ein fuder i viert roud  
Was ein wein sig woz ist

Leip: Kling Reim font ein zur Reim  
mag den woz i fuder in ein alt  
Lip gluerding Reim (steht in also Reim  
in den Reim woz so woz i fuder)

Das ein wein beständig bleib

Leip: Füllung Holz Und die die Ober  
und Gedab Und die das das Holz in  
das fast mit wein Also i die Reim Oder  
Reim durch den Reim die Und die  
und und a zu Das macht den wein  
beständig

Ad ydem

Leip: Ross Reim Reim (od fünf Reim  
wz i gestoff: In den woz Reim)

als bald noch die Tage so weit beständig  
Das die wird mit best

Wird weyrauch und miltz In was thut  
Es bringe mit

Das im wird lantz wird

Leibe wird stetig und so und flapp  
Die zwei stück wurde im ander fast  
Wohl auch ist den in den wird so weit  
Es lantz und beständig

Zu erst wachend wird

Leibe festsichtig thut sie in den wien : Es  
Wird lantz und sich sich bald

Das da wird mit perth

Leibe wackelton witzlu Od wien  
teubly blin. Oder hofften bling. So  
Es wien noch most ist So guntt gnat  
blin. Oder hoffte bling In ein kinn  
Pothle und hirtt in den wird Die  
wackelton wien magstn Also ganz da  
in hirtt De wien bligt abring  
beständig

Wo du

3  
wein und zu bringe da sein  
falls solches Gott

Lege zu ein fuder tücht wein v. moß  
ein milch und zwei gur hantvol weisß  
heim die stoff bis das die esser sind da  
da falls da was was die form füs  
ein fustel bromm wasser und thu sie da  
als in die milch und da was das alle  
in der fass wein das ma under bringe  
weil doch zünd verlosse das die  
mazing da in ein da in ein drey lör  
zu zeit der hoch und lag die we  
die fass da mit also das es alle wol  
und in ander wol gemischt wird da  
was ful d. fass mit ein fustel bromm  
und stengel zu was zu das  
fint ma die we stien und zur von  
gestymart und kistig : was die  
milch bringe die fabe und da  
was die gestymart

no  
nim ston zu behalt  
od ston zimarh  
finge im büsteln Angim als gross als  
im fahrt hink ym im fuder weing  
blut ston bß zu endt

vor weing ym

no  
finge die best ed wudt vo ybst  
lign im weing wud. 2 wudt hnt da vo  
und kumpt wuder zu im selbs

weing wud wuder zu bring

finge zu ym stück weing yst mess ybrat  
weing (thim den in das stück fast das  
in die das weing stück weing ablassen  
wud und das zu im zatter vo ston  
gemetter im gleich tang und finger  
brut den stund an sampt dem ybrat  
wud und los y alles im fast ybrum  
und als dan stlag das fast Oben zu  
und los y also zu ystlag im das  
und next (ie die den wud) das ablass

Democh loß ein wenig was in das fass  
mit dem g. brattt rein und zartel brüt  
und loß es wol bis off es od  
es moß: und sol das mit ein fastig brünn  
wasser loß es hoch das in fass: schlag  
es zu: Loß es also zu gestelag 79 tag  
lügen das noch brüt es off 79 gestri  
gitt nardtstet wagn: an alle ziti und  
weythei)

Jenkin wid lant zu marz  
Lippe i die wynn steyn und im loß  
solt zu ein fuder und den die zwen  
stuck in ein pfannil: das es der wide  
democh stoff es st. luts zu pulver und  
werfft da oben zu die pruntz hin in: An  
den wid: und schlag den wid in dem  
fass od wol zu

Wolke wid lant und steyn  
marz das zu gutt fad komi  
und do by blub.

Lippe die steyn: so ein löffeln stangt

gestrichelt sind die in stein wasser  
wol: In ein kessel und stein die wol  
und leg die spe: In das faß: 5 wirt d'  
wid lauff

— wa du wid anzeiffst  
das 2 stein bleib

Leip die ganz wist mich mit stalle  
in die wid geworff wa und in anzeiffst  
zu timley mach in stein und gib die  
wiel in troff in faß ist

Loni od tude wid  
Lant zimare

Leip zu ein fuder tude und stewart wint  
1 lb mandel kein wol gestoff und so  
viel wirt mals das zu und ein der  
selbig wint uff ein mof of dem faß  
und wist die forig matig und die wid  
unde in ander ged wol Cadwog giess  
y alle oben zu d' pinte In und in  
den wid wol am faß dray in ander  
wie so ist do so gemelt ist: 5 wirt  
2 wol stein und stein



Hanns Jakob Massey. 14

Handwritten text on a narrow strip of paper, likely a bookmark or a page fragment. The text is faint and appears to be in a non-Latin script, possibly Arabic or Persian. The strip is positioned horizontally across the page.

Zu stromen wird  
Lippig abranck lein und weiß In noch  
der jagung In den weid so zinsig  
de lym In biff zu thal Land mass  
den weid lant von strom

Od' losang frant (in gut hant vol zu  
in) bristel und gink in In den weid  
so wet d' rad lant strom Land bestindig

Od' bedwinkt bink in In rüby wird  
mit strom.

Wenn d' yam fain ist  
vint und gut zimarr

Lippig zu in fude j l' b' p'ig Holz strom  
das zu klein strom: Lass es die weid  
da noch stoff r'ide j d'ing in syden

Lass auf dem fass 4 messung und ad  
den weid so noch in fass ist wol mit in

saubere strom: Darnoch in die gary

makig Inm das in in messig fass  
und d' weid da zu r'ud j in d' fass  
eing wol: Noch dem g'ieß es in das fass

Und thu den wald wol (wie du  
heil das fass wider und lass es also  
in tag und nacht lang Erwidert  
milt und gut

Ein ander wald milt zu  
march der fass ist

Lege zu ein fuder j löt zink j löt  
zinkt ring j löt amber: Das stoff alle  
zu pulver und thum es in den wald und  
thu den wald in die fass (fast wol: wie hier  
so gestrichelt st. Danoch heil das fass  
wider: den wald lass also drei tag und  
nacht lang Erwidert milt gut und süß

Wo du (son) wald gut fass  
zu march

Lege 4 mess milt zu ein fuder du wol  
ad d'habes sey Lass die heil wald bei  
dem fass Doch es zu mit fide und  
lass es mess wald of dem fass und fide  
und schlag den wald in dem fass (wol d'wag  
ein ander mit ein stein und dan

Hin die milch Also geiß in den wad  
Im faß und lag in den: In der  
Drey ein ander: Ein vickel ein stundt  
In noch ful in wader zu: Lass in drey  
tag und nacht zu gestlage lag (so zu  
wint & farn)

Holt farn) wad: garm farn)  
von ston zu mact)

Leppi zu im fuder Das wiss so xxx  
yren: Hin day in ein kibel und stlag  
is gad vast wol mit ein besenken d' fump Lass  
is da wad nacht stey: biss is sich geßig Da  
hin d' stgarm oben hab und lass es  
winnß ob dem faß vj noch und stlag  
den den wad Im faß gad fast mit ein)  
sthit und geiß den d' gemingt Oben  
Im day faß und stlag In ab' woll  
Gad noch halt dich an ally d'ingt von gling  
hie von Im firtt der fone) wint  
gestublin stit So gewint d' wint  
im garm farn) Das du in magst volant)

Ob in vinn (Humer) vinn: Da vinn  
binder vinn vinn binn fu in den vinn  
vinn du froh vinn marn  
vinn da vinn fu od vinn

Am 11ten Jun 1741 Pot vinn lang da  
das das fu in vil zu fann bring vinn  
das ist in vinn vinn fu fann on der  
festen vinn vinn vinn vinn  
vinn haben vil Od pinn du froh vinn  
zu korn ab zu zinn zu vinn du  
korn zu zinn zu vinn vinn In das  
foss bring vinn fuffig most das on  
griffen vinn fann den pinn da vol  
vinn on dinn d pinn (in korn: mit in)  
zappn nicker vinn stoss in da da (in  
vo in) korn (du mit zu vinn fu vinn  
fuffig in stoffel da vinn vinn korn in da  
in fuffig.) vinn zu vinn Od  
vinn in vinn hab

3

Item Ich hab kunden So d'wed Odr  
most wasser An An hab Sol ma d' in  
in dem wasser Schwimmt In die inbo  
so ist der wed On wasser.

Ein ander beschreibung Nim ein to oder  
ein papir Od ein halm : Od ein smilthen  
to halm : Od ein ander geringt ding Land  
bestrich das mit paim Ole : und strich  
das ol wider das von Land stoff z mitt  
An die wed — und het d' wed wasser.

An An So hangt wasser troffelt am selbigen  
ding.)

Ein ander wed die selbigen wasser ginst Od  
mit An ein nides haff Land sit die an d'  
luft Ist d' wed wasser So wirt in  
dem haff zu essig

Wes her konst. m. g. h. w. hots  
in gewest

To nu bann. Of vand lange da vnde  
vnd dey vnde in ander geklopp vol  
vnd da wch in kin duchtin. Ed drey  
of her vand da vnd of stgloze in mol  
ad mi so dore is vo stung a. Od lyste

~~in~~  
flite blit di in vning wllug sin stgloze  
dey vnd dyl da vnde is giler antz  
so in stgloze in ofter vnd gbat's

Das Capitel sagt wo ein tag  
kind in milt' Leib: Sind zu zing)

Das ist: So d' frans brist willut und  
wird wurd

Das und 2 zing einig  
tag kind. So sit das kind mit zigt  
in milt' Leib und sit doch wo hin geht got

Das der zing. und das kind in milt' Leib  
sit wo ein sit zu d' ande' wie in  
dem. So sit die frans wurd

Das wurd zing. So d' frans in Leib. Ka  
let und d' nabel und sind doch wo  
hin wurd gess.

Das fufft zing. So auß d' lumb  
gondt d'ß stucht flus und besunder  
so die frans stazze lunge kancher  
gabt got

Das silt zing. und d' frans in anig  
tiff' stund in d' lumb und das wurd  
d' frans braun wurd und in die ort  
und wurd stazze od' ragt und die  
liff' wurd pleifet od' dunkel

Das silt zing. ein tag kind in  
milt' Leib. So die frans und die  
nabel und in d' gemeth gross wie got

und in angestrichen ganz ungestalt und nicht  
hab ist

Das acht Zingel (So die from Got  
begrad zu ist) od zu tünck vnder  
wertige Ding ander dan mit gewont  
litz ist und tünck

Das 9 Zingel So die from mit schiff  
mag

Das 7 So die from die han vünd  
on vünd loss Got und begrad zu  
stül gang mit tünck und noch vünd  
Dors wenig stül gang od gar nicht

Das 8 Zingel Die from winter  
vorklitz in off stück und vorklitz  
an ander oder tück tag noch die  
vünd. Die kindt todt ist

Ob zij Zingel So nicht ma ob das  
kindt todt ist in mit leb. vad ma  
in handt in warmen wass? gewent  
legt off Die froms leb. frigt sie die  
das kindt mit so Die vür so ist es todt

Wen ich da und Ich tot findt  
So mit Lieb bring sol  
Ich die frau sol kint: und auch  
frau mich (So got das tot findt  
So in

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher due to its orientation and fading. Some legible fragments include "The first of the month" and "the year 1777".

Wen man viel fecht so wil  
In dem in stoff zu wol gebrutt das  
In der wirt und in stoff gestofft zu  
In alt löst zu

Ein stoff wird zu mag  
In im frant quer stoff gabig das  
im bu stin gebort das zu im pur  
kost zu im mag und das mag gebrude  
das off die stundt zu

Dor die frantgost zu giden  
gebrut stin

In ein sal. In stoff. Ros binfay  
das dappel. gind. zley. und das  
gestoff in end. lang so du auf. d  
bind. gest. so mit gewass. zu. das was  
im ein bit. gley. das off gest. und  
sting. das das mag in ander

*[Faint, illegible handwriting]*

*W. 10*  
Die wiesen und fluss reißt und die  
sich habel sind von und in die heilige  
Cristnacht mag sich ein und nisset, von die  
gang in der waldung sein zukunft wird  
thun und sprich also

---

Was an die Cristnacht und abut laut und  
die an windt onzigt ist so wird das  
in rein und fanger stund

---

Ast es abe und nitig so wird die ding  
anig und nitig

Git abe die windt so uff gang die stund  
so bident die stund die wirt und die  
die dieß loby Git abe die windt so  
in die gang die stund so bident die stund  
die stund die stund die stund Git abe die  
windt die stund die stund so bident  
die in stund die stund Git abe die windt  
so astro so nitig so bident die stund  
wind die stund die stund

So dem Cristnacht  
Ist die stund die Cristnacht die stund  
so wird die stund die stund die stund  
die stund die stund die stund die stund  
die stund die stund die stund die stund  
die stund die stund die stund die stund

Wader und was / O' s'inn' hies' t'urtel  
und st'hen / O' h'ebst wie' f'ernig' v'ur  
wint' ert'g' und' und' korn' g'ung'f'olig' g'ut  
und' wie' viel' g'ong' und' die' st'rift  
t'g' g'ut' die' st'hmalt'g'et' und' g'alt' f'ur  
er' t'g'ut' w'ol' die' alt'ie' k'ur' st'by  
g'ere' und' b'f'und' f'ran' die' mit' k'und  
g'ie' : g'ut' f'ur' in' w'elch' st'and'

---

Im' g'ift' ? alt' est' die' m'itag' so' w'irt  
ein' g'unst'ig' w'ind' (w'ind' zu' kalt' w'ag'  
zu' w'arm' O' g'lung' g'ut' O' s'onn'  
w'indig' : g'roß' st'urm' w'irt' : das' s'ich' id'  
in' w'el' land' : O' h'ebst' wie' g'ut'  
viel' weing' : und' l'uz' g'ong' : da' die'  
y'ur' st'by' g'ere' : und' viel' f'ran' w'ag'  
an' die' f'lag' s'ig' : und' wie' ma' das'  
s'ich' id'

---

Im' g'ift' ? est' die' D'instag' so' w'irt  
ein' kalt' w'inter' : und' f'ur' mit' viel  
st'one' O' g'lung' w'irt' g'ut' und' w'indig'  
ein' wasser' st'one' ein' k'ur' h'ebst'  
und' b'of' : wie' w'ind' und' korn' zu'  
mess' O' und' st'g'alt' g'ang' : die'

Die Stenid Stby: und die Stenid Land  
Lind abier: die Stenid Stby Sten  
Die Stenid im wasser Gaben groß im  
Stenid: fudt vunde. Die Stenid im Stenid  
und pilt Stenid Stenid auch Stenid  
anz

Item Kistl: uff die Stenid: So  
Lind die Stenid hat Stenid und  
Lind warm: Die Stenid Stenid und  
Stenid Stenid: Die Stenid und Stenid  
Stenid Stenid und Stenid Stenid: Die  
Stenid Stenid: Die Stenid Stenid  
Stenid Stenid: und viel Stenid: Die  
Stenid und Stenid Stenid Lind groß abier  
Stenid Stenid Stenid und Stenid Stenid  
Stenid Stenid

Item Kistl: aber uff die Stenid: So  
Lind die Stenid Stenid mit Stenid: Die  
Stenid Stenid Stenid Stenid Stenid Stenid  
Lind im Stenid Stenid: mit Stenid und  
Stenid: und Stenid Stenid und viel Stenid  
an die Stenid Stenid Stenid: Wein Stenid  
Stenid Stenid: Die Stenid Stenid und Stenid



Das selb id an viel endig. Die lundt  
wird zu sich. und die altt stien zu  
die banen wird zu die und die yung stien  
zu

Jon de Bonny stien die  
zij zeich

Die Cristag so die son vol kumling  
stien bidit in fudtag so

Am kunn

Am ist am nini log tag viel mozig  
die am gewuldt. so wie in zung ad  
mit viel tag und gewit. stien die  
son an sant vinzentz tag so wie vil  
wain. stien die son an sant paul  
tag so wie in fribad so. In  
mit is ad stien so ist amfl mistig  
Gind aber vil nibel bidit so big

Am Honig

Am Dienstag die recht fastnacht so  
mit pflantz sinen so stien die  
d weg zu. Am wie wenig die  
son ist dem selbige tag stien so  
vil stien die die gantz fast

Am mittel  
Was viel uedel sein im mittel so viel  
Gieß findet im ior und von viel tarwe  
Korn im mittel Also viel ziff Korn  
nach Ostern Alles Holz das ab gehauet  
Wird in der best Zween feintag In der  
mittel das faulet nicht Ist ist am  
palm tag mit schon ist mit gut

Am Appzello  
Von wenig ist zignit An der ufftag das  
das bedient thierung der futter was  
ist ab schon ist so ist ist ist  
und stumalz wolkeil

Am Oxen  
Ist stumet die son an sant wocam das  
so gewet die wird wol ist  
Ist zignit ist am pfingstag ist mit gut

Im biomat  
Die wenig ist zignit uff sant Johans tag  
des duffers so gewet die gaselnis mit  
Ist ist ist wuf ist hiez froterqual  
tag schon ist gut

Am biomat  
Ist zignit ist am wuf fraw tag als





Com Oid. lossen ud du von ma  
Das Blut: Das gelblich ist Bischof  
von Linderich sol zu

Ist ist das Blut dick so ist d' miltz  
druck von du bunt

Ist is blau so kendet d' miltz

Ist is gelblich so kendet du l' b'

Ist is hit und schwarz so ist d' miltz  
in gross' forcht gewissig

Ist is rot mit ein' schwarzer Zueckel  
so kendet d' hit

Ist is aber schwarz rot hit und  
rot so forcht d' parlu

Ist is schwarz und vil weissig so  
ist zu fudern d' hit quada

Ist d' wasser und von Oben vomb d'  
Blut: so fudert du wasser fudert

Do aber d' Blut veyt rot ist (mit ein  
wenig wasser oben so bringet es in  
frölich' anblick und A in Zueckel)  
d' hit

But laß tag d id

On erst am sant Blasij tag / philip  
und iacob: / Bartholomij / martij

Am yom und gantz

Volte off d) zibte arm toffij

Am tricht vñ wint off d) linteij

¶ Frantzosen zu guley Ein salbe

Itt d) zu myn Ein nix gult & vnd  
In d) sohl d) so vnd d) noch myn  
so vil istig vnd kloffs vnd ein and  
vnd d) noch myn von guley stoffij d) vnd  
vnd d) is vnd ein and zu ein  
saltij: vnd nit zu d) so nit zu d) in  
vnd d) noch in in fildu vnd salt die  
platzu d) nit so guley si d) so vñ  
d) d)

¶ Ein zierig kind zu bederben

Itt magel somil stoffij vnd den d)  
messij Joseph so den frantz in  
zierig kindt

¶ Ein alt stach zu guley

Itt myn starkij plit das kindt  
und in d) appetij vnd d) vnd  
das off in stin zu pulve vnd  
sting das in d) alt stach



Quia catarrhus cerebri vix vos incedit proprie tpe australi  
 atq; humido occupans e causa tussis atq; spiritus multo  
 spiritualium ex qua tussi intemperat acide posse emittitur  
 passio autem eia p[ro]fitis ad p[ro]suand[um] vos ab ipis am[er]ic[an]is  
 q[ui]slibet Catarr[us] capitis, opus est ut vos bona regu-  
 dicta vita v[est]ra q[ui] in debita ordinati v[est]re v[est]re statu  
 q[ui]slibet s[ed] i[tem] regimine aeris, Cibi et potus, Somni et  
 Vigiliis Deinde regimine Medicinale i[tem] actu suato  
 in i[tem] arte catarrhus vos occupet futura

1<sup>o</sup> q[ui]o quatu[m] ad aere curat[ur] aere multo frigida  
 nebulosa, humida et ventosa, potissime de vento australi  
 atq; eia v[est]re Cam[er]as humidas sine in locis humidis fontibus  
 et fluminis p[ro]p[ri]as s[ed] sit aer tamen sine habitatio v[est]re  
 t[em]p[or]is q[ui] p[ro]p[ri]e fuerit i[tem] oib[us] qualitatib[us] caliditate s[ed] fieri  
 et hum[or]i atq; s[er]uitate s[ed] si declinat a t[em]p[or]e multo  
 est ip[s]i declinat ad caliditate et s[er]uitate

Somnus v[est]re fiat i[tem] locus a terra et hum[or]i distans q[ui]  
 s[ed] q[ui] aut nocturno multo quiescat diuino p[ro] hum[or]  
 eia i[tem] p[ro] multo p[ro]p[ri]e digestio, Somnus aut diuino  
 quatu[m] p[ro]p[ri]e fuerit curat[ur] nisi aliqua occasione nocte  
 o[mn]ino duxerit insomni[us] et tunc glacio q[ui]slibet  
 v[est]re s[ed] pot[est] p[ro] p[ro]p[ri]e duob[us] t[em]p[or]e horis  
 pedendo ut apud ambo elevato et erecto capite, et p[ro]p[ri]e  
 eia m[er]ita aut integram v[est]re excedat horum

Vigilie eia suppleat h[ic] v[est]re explorando quiescent  
 q[ui] t[em]p[or]e spiritus augent debilitate atq; v[est]re p[ro]p[ri]e  
 v[est]re no[n] quiescent s[ed] q[ui]t[ur] v[est]re alludat v[est]re duas



Quam aut ad cibum et potum abstinentiam ab aliis  
capiti et fronti membra passim de ut sunt legumina  
et radia Cucurbitula et Vaporalia, Etiam cavere a fructibus  
improbabilibus ut pennis pomis, crassis, sordidissimis, muretis

Abstinentiam deinde a cibis viscosis, ut a pastilibus, piscibus  
et ab inanimatis ventris et pedibus, Etiam cavere a cibis  
malignis, sicut ena asca et artusa, Etiam ab  
oleis repul, pomis raphano, et a fungis canis

Vitae carnis bovinae, arietis, canis, pascis et fringatarum  
et omnes anim aquarum et pennis, longa culla habentem  
A piscibus abstinentiam viscosis de aqua stagnatibus, non  
apertis, Capris et omnia duna et fructa muretis

Cavere aut hanc quae peperit muretis, sicut Canis pullorum,  
gallorum, vincti, edis, pennis, aut bruceatis de canibus  
castratis, Omnia sordidissima, Canis, et pennis pennis  
de rebus aqua, et pennis bene fructibus comidibus  
putidissima, ondi, nisi, duna, et pennis in lacte nigro  
de dibus pennis comidibus de spinachia, Lactuca, a arupliis,  
et circa muretis bene offerunt

Cavere a spiritibus, hanc cavere ut a pennis, cavere a  
pennis paradisi

ut autem cum pennis offerunt quae hanc ad pennis cibis, hanc  
potum, ut sit vinum, attamen dulce, arctum, subtile,  
muretis, fortissimum, hanc hanc in aqua, duna, subtile, comidibus  
a in aqua decortata in muretis, hanc hanc

Quam ad regimē medicinale opter pro dicitur  
magis a capite et a pite ad et valens fuerit  
pitem unum et brachiorum pro pro ad  
pans valde et tpe ag flayd nunc ag opter  
ligamē facte sup ca llas pitem et brachiorum et  
sup et et ruberis p dms digity et ad eand  
interior opterent ventare sine parifera de pona  
sup pulpis ubiq et sup etibus. Sate ab hinc  
pitem et brachiorum et pitem a byant et in  
decurtue foliorum salus flory Camille et salu

Et tpe autupali pro cap resp a ma ventan  
in hys pulis amipido de cas in edo da pl  
depro intitu leri pmo vij qe desayto h est

Re pulloy de yera 38 agam di pulloy de mulari  
di pul gema vulari an 11 in pte vulari  
Re pulle

Et si pro medicina opter vob impat et propri  
tpe calido et a fe angust et vob opter  
opteris hie h subpquent opter medicina

Re cassiff 37 mone 38. Et tpe et tpe  
an 37 mone in hys ago Re ag vulari  
37 ag pte ay luthure an 37  
Et si tpe hys an mone plaret pona  
hie an pitem dchey pte ap pitem  
dig pte mone et pona p vob vulari  
a divedan vira et hie

Et si videret 31 si de liquore 31 si de yssopo  
si de passio in ay clarificat in his aquis

Et ay capillorum vendit ay yssopi in 31 ay  
volarum 31 ay lictore 31 ay ay fide ay bles  
in ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay

post plecta pot. postea capid. ad de plecta  
indianis lictoris, aut postea capid. ay bles

Et cassia mont. extracti 31 ay ay ay ay ay  
lic. de succo ros. lan. 318 318 318 318

Et cor vendit ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
Et nunc plect. ay ay ay ay ay ay ay ay ay

Et ay ay passio 31 plect. ay ay ay ay ay  
plect. liquore ros. plect. palpebris qm. in 31  
gustari 31 desub. ay = 31 a bledu  
ad ay ay ay

Et ad glosa ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
veneri qua ordinari vob. ay ay ay

Et quicquid ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay

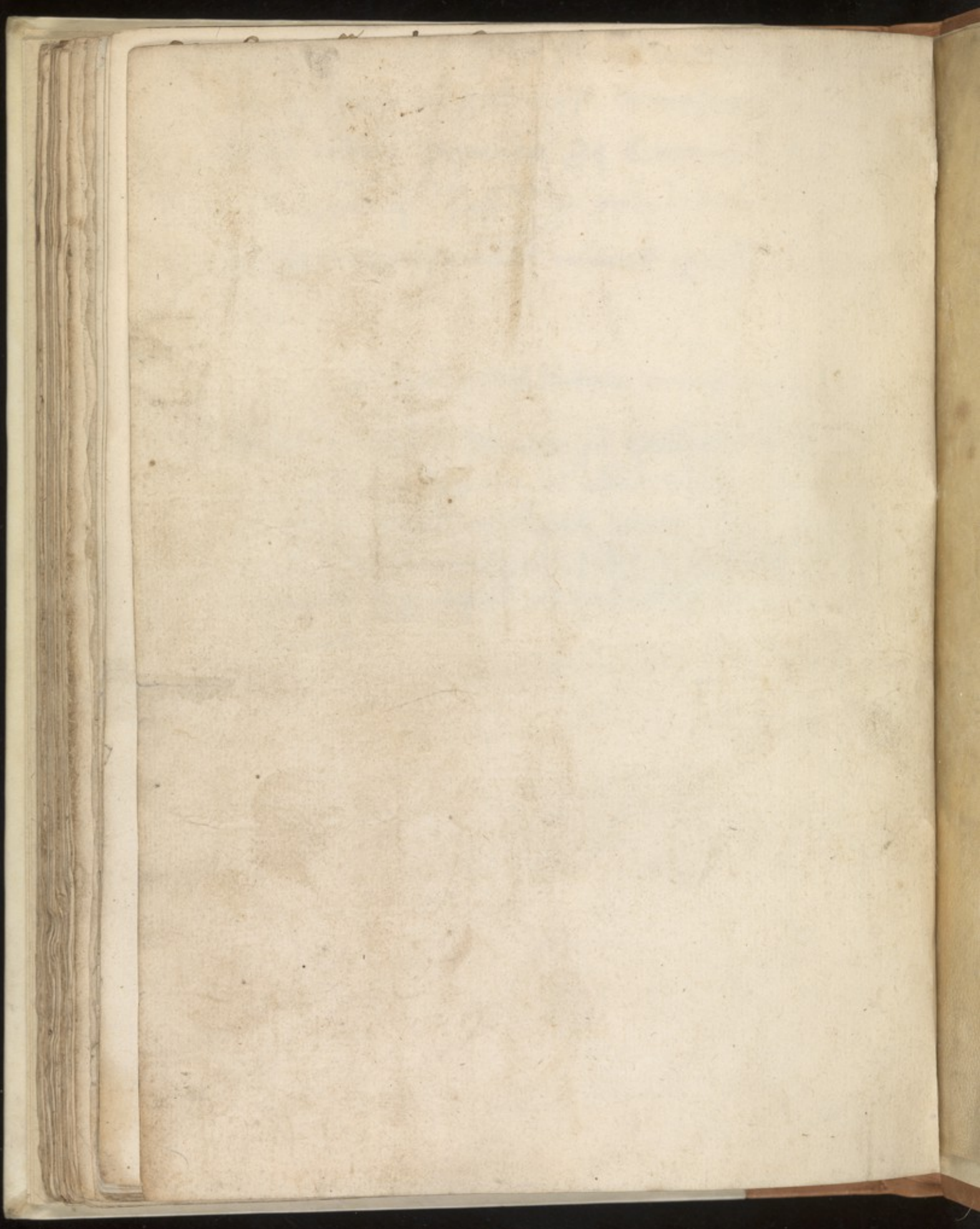
Et ut ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
qui si obs. ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
a cetero saluberr. ay ay ay ay ay ay ay ay ay  
ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay ay

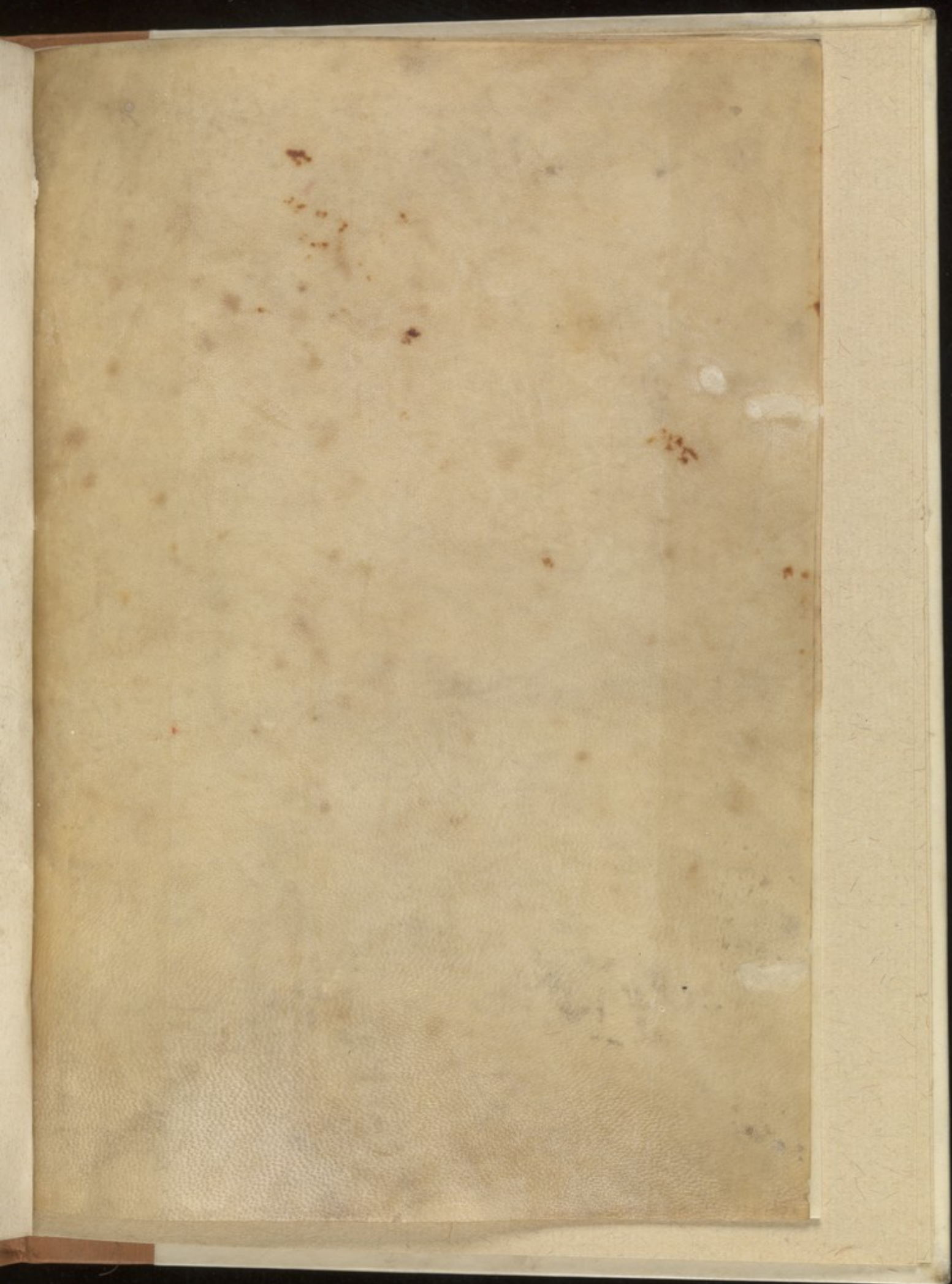
℞ Spez dyanthos Spez pliris arthe<sup>co</sup> sine musco  
an 31 Spez dy galangp, dymastio an 31 et 2i  
Spez dytrio pipereos 2i Cinamoi 3m 33<sup>o</sup>  
31s zuc<sup>u</sup> q<sup>m</sup> suff<sup>t</sup> p optia dulcoratioe et  
ff<sup>t</sup> et imponat<sup>r</sup> maces grosso modo incise

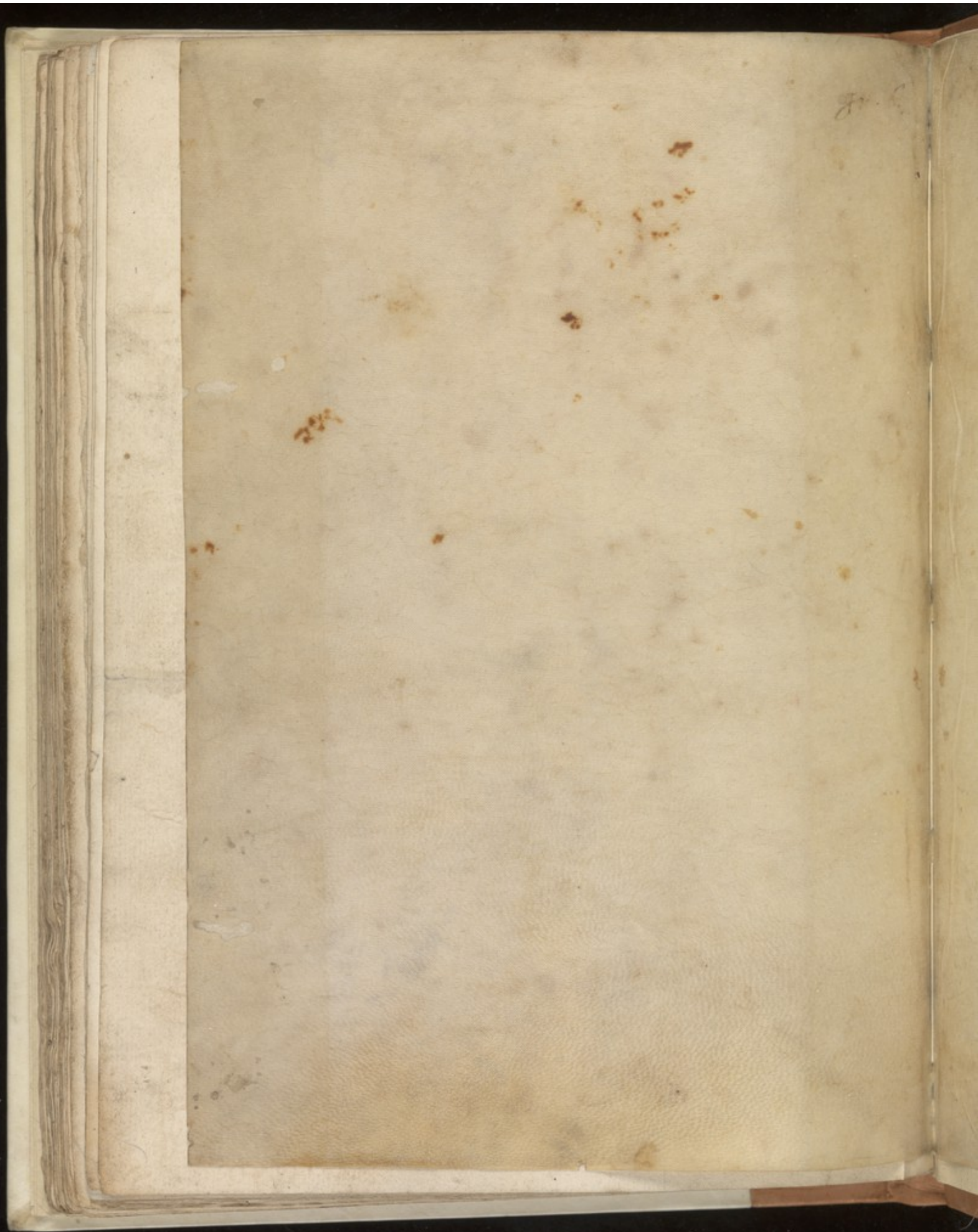
X Coceptu a dno doctore munsinger ad caput

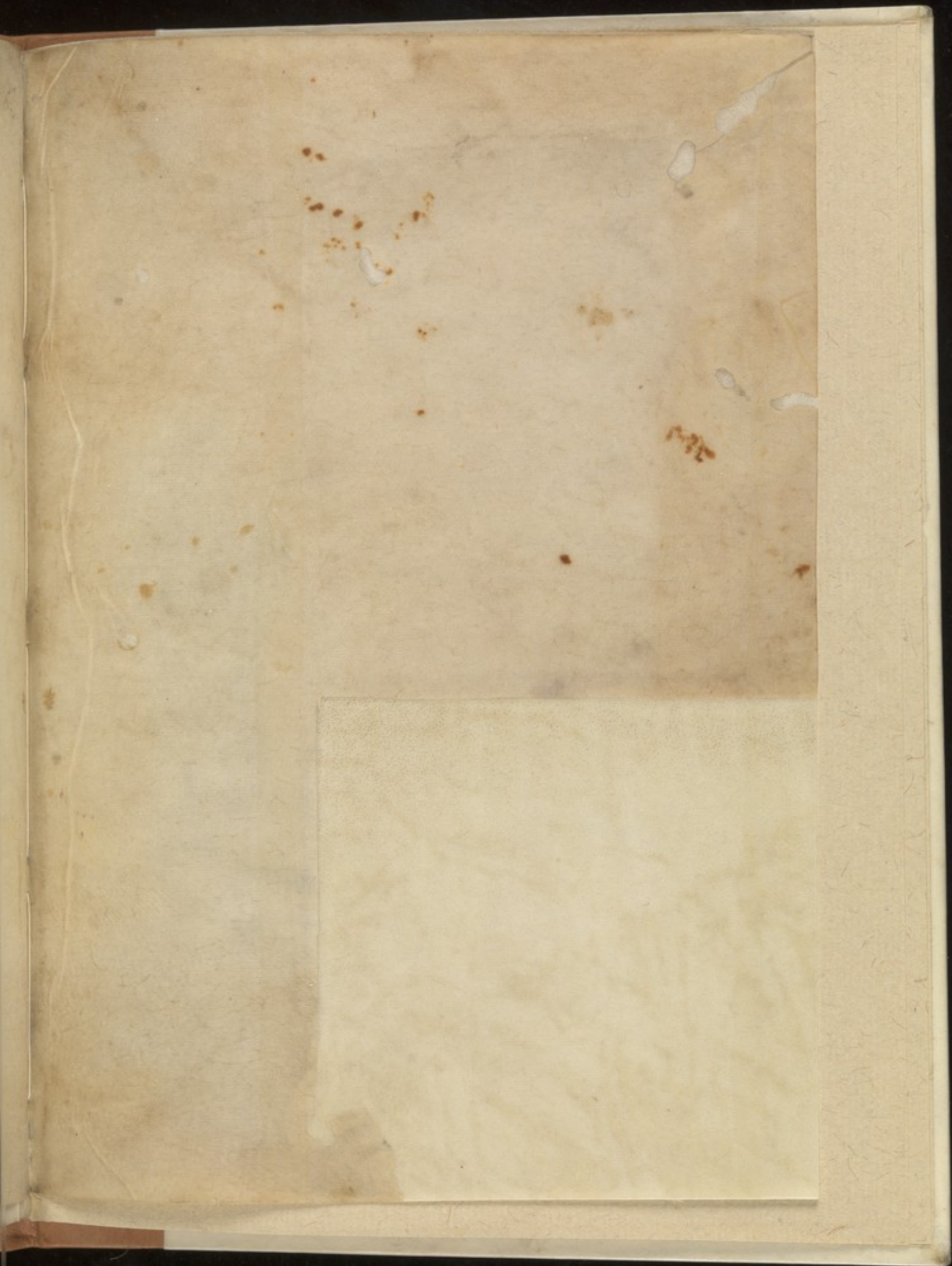
℞ flores lauedule / Marozana exsiccata fiat sacculus  
& in calefacta tegula calefiat & sup capud ponat<sup>r</sup>  
vel si no habetur flores pdicti tuc recipiat<sup>r</sup>  
milk<sup>u</sup> & un<sup>o</sup> manipul<sup>o</sup> salis & spatella calefiat<sup>r</sup>  
& ponat<sup>r</sup> sup capud ad exsiccat<sup>o</sup> reuma &  
humores /

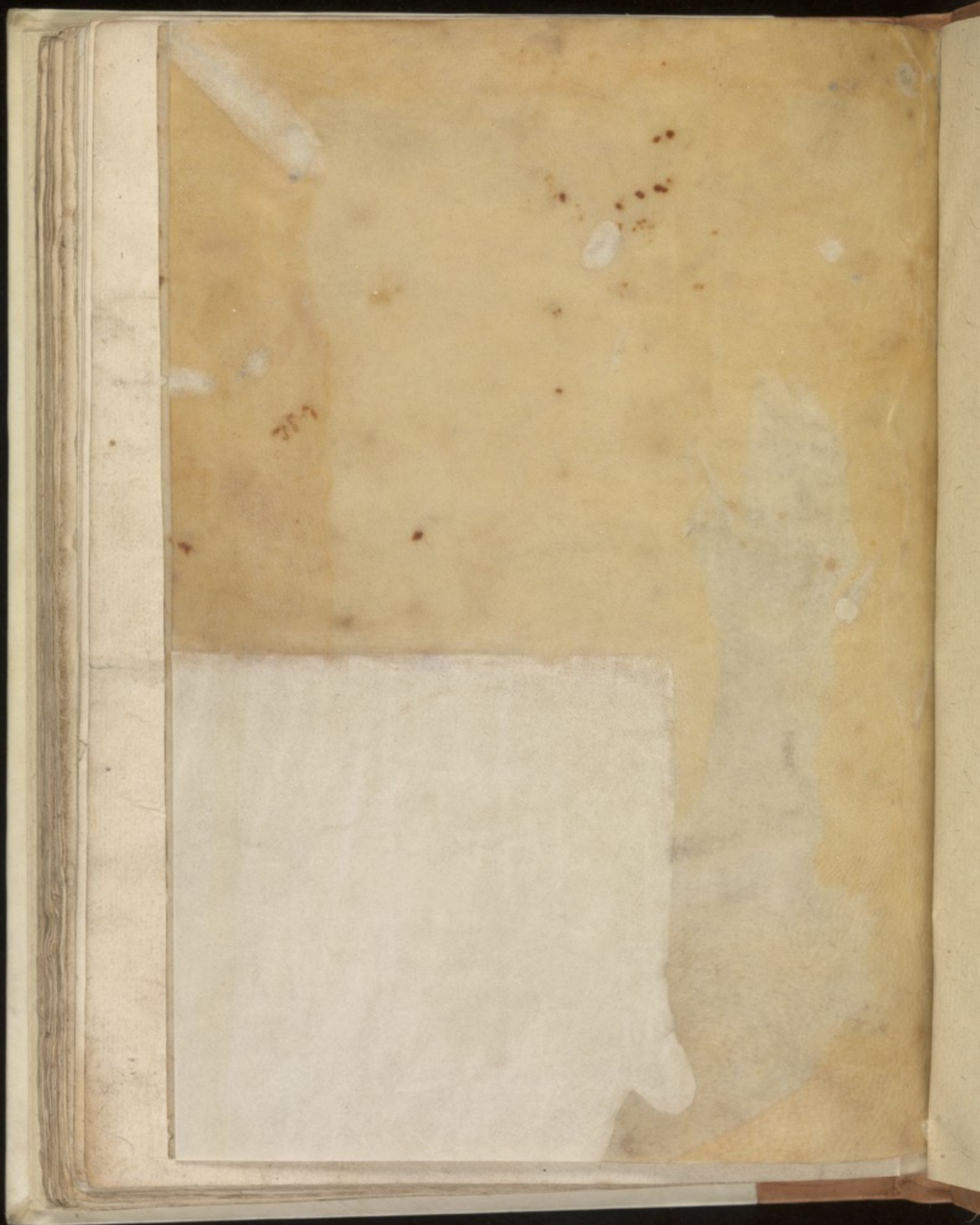


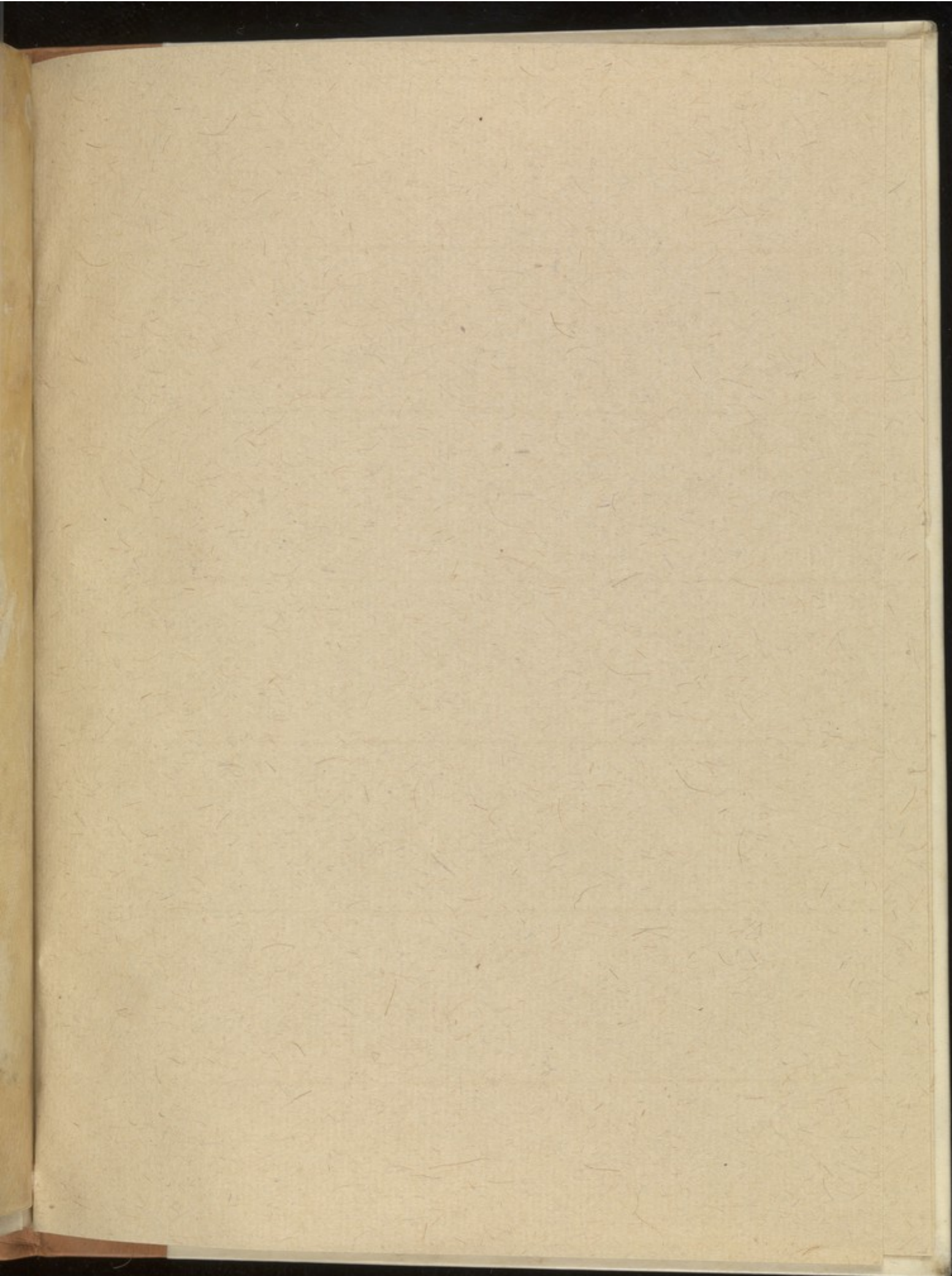


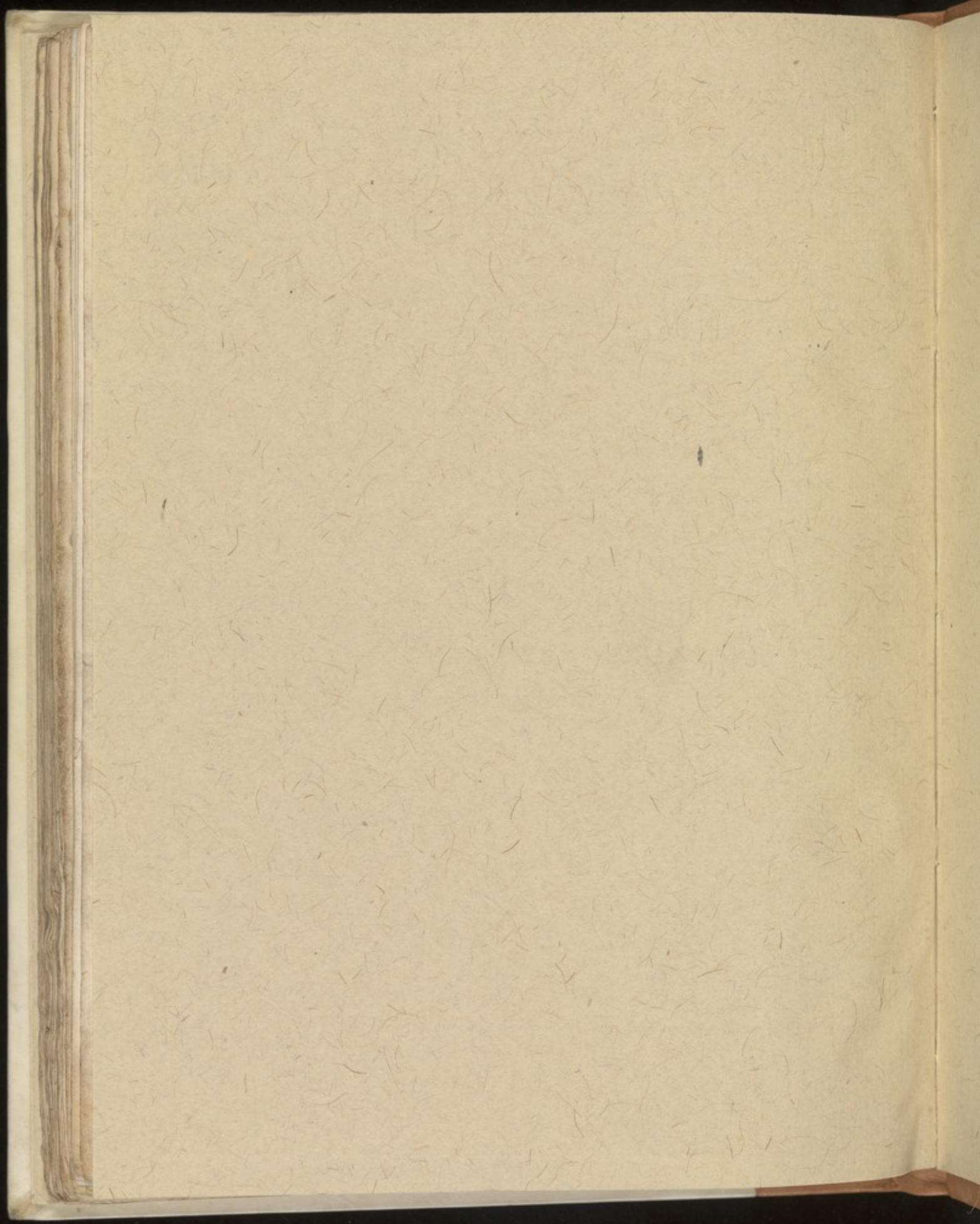


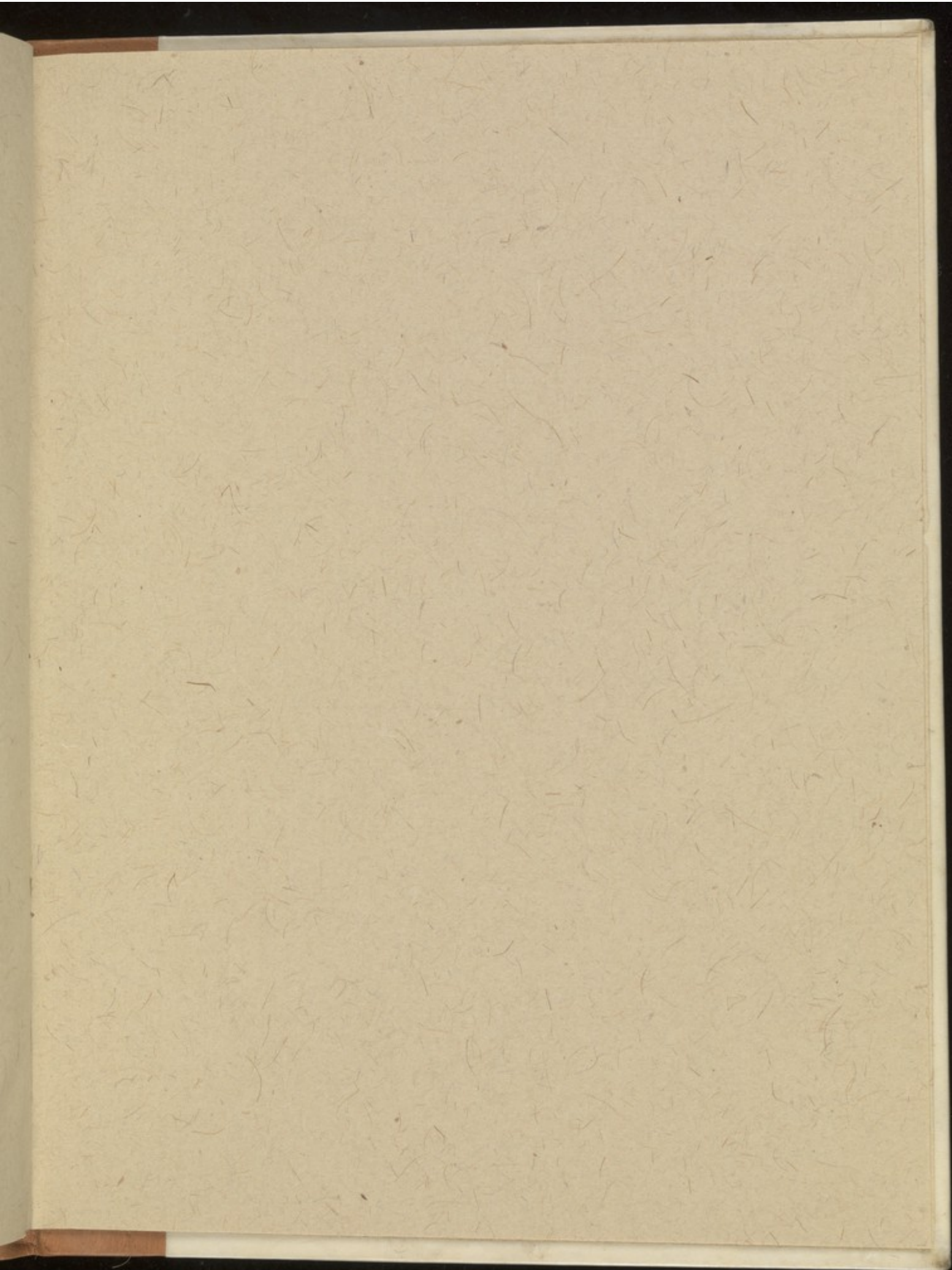


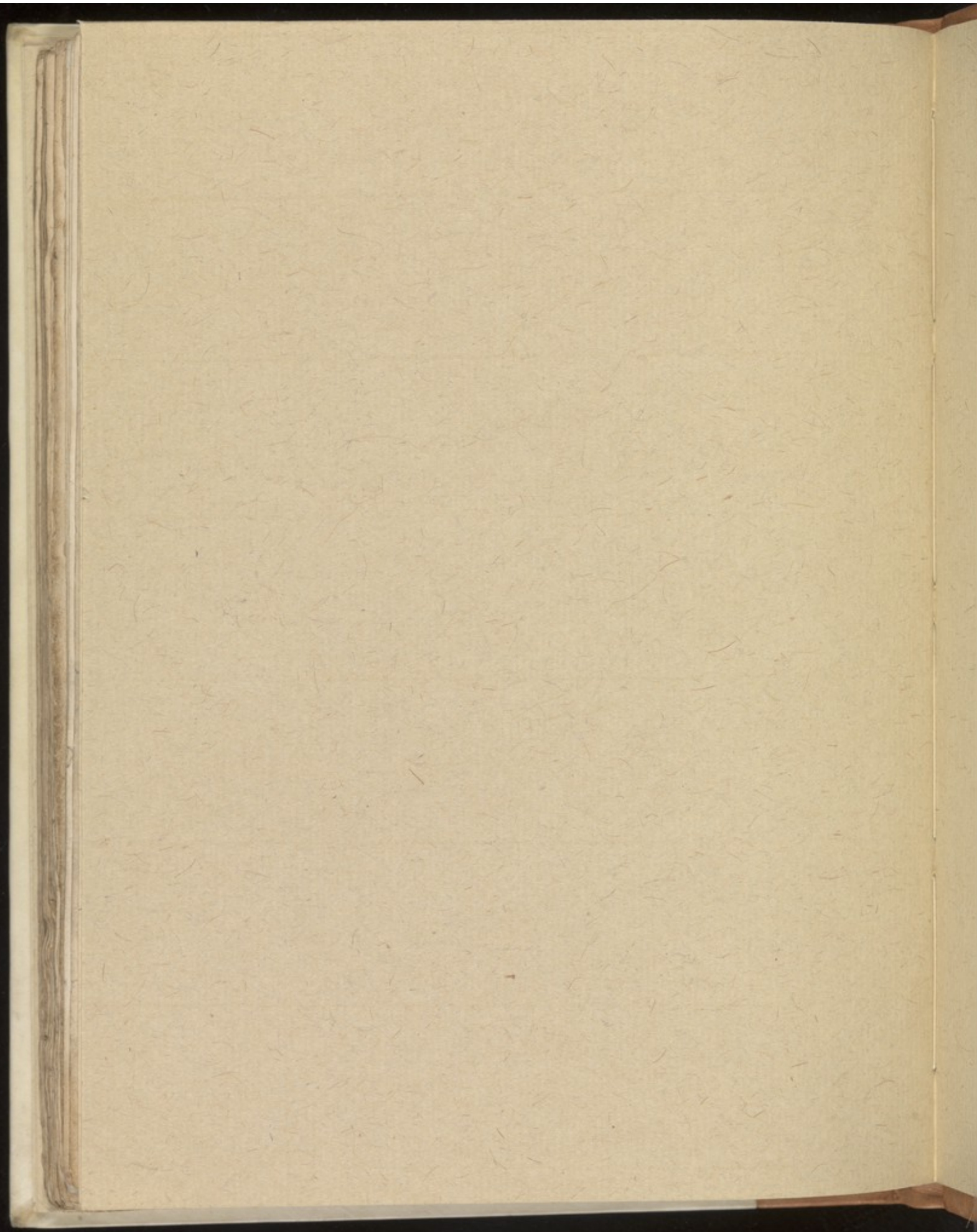


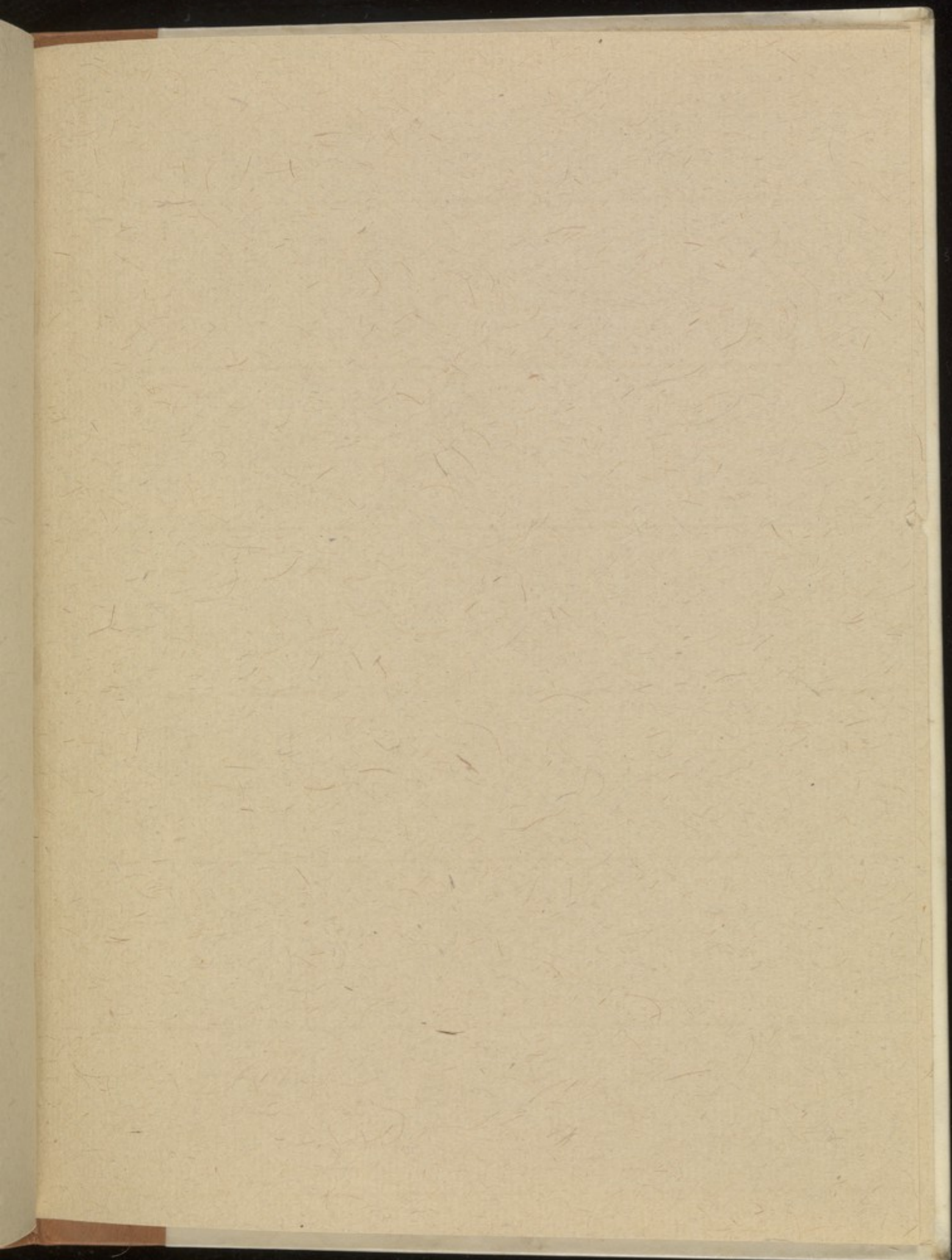




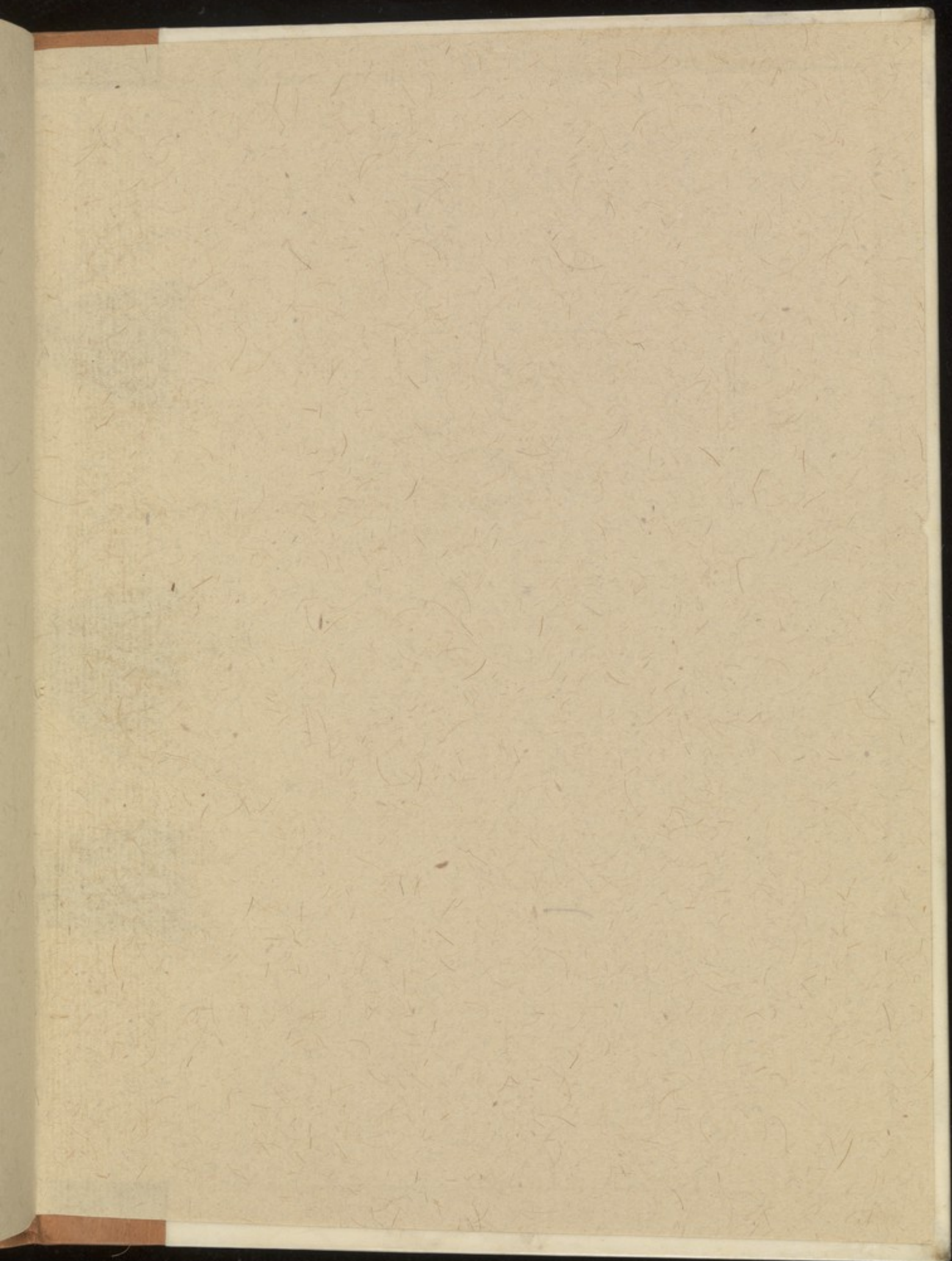


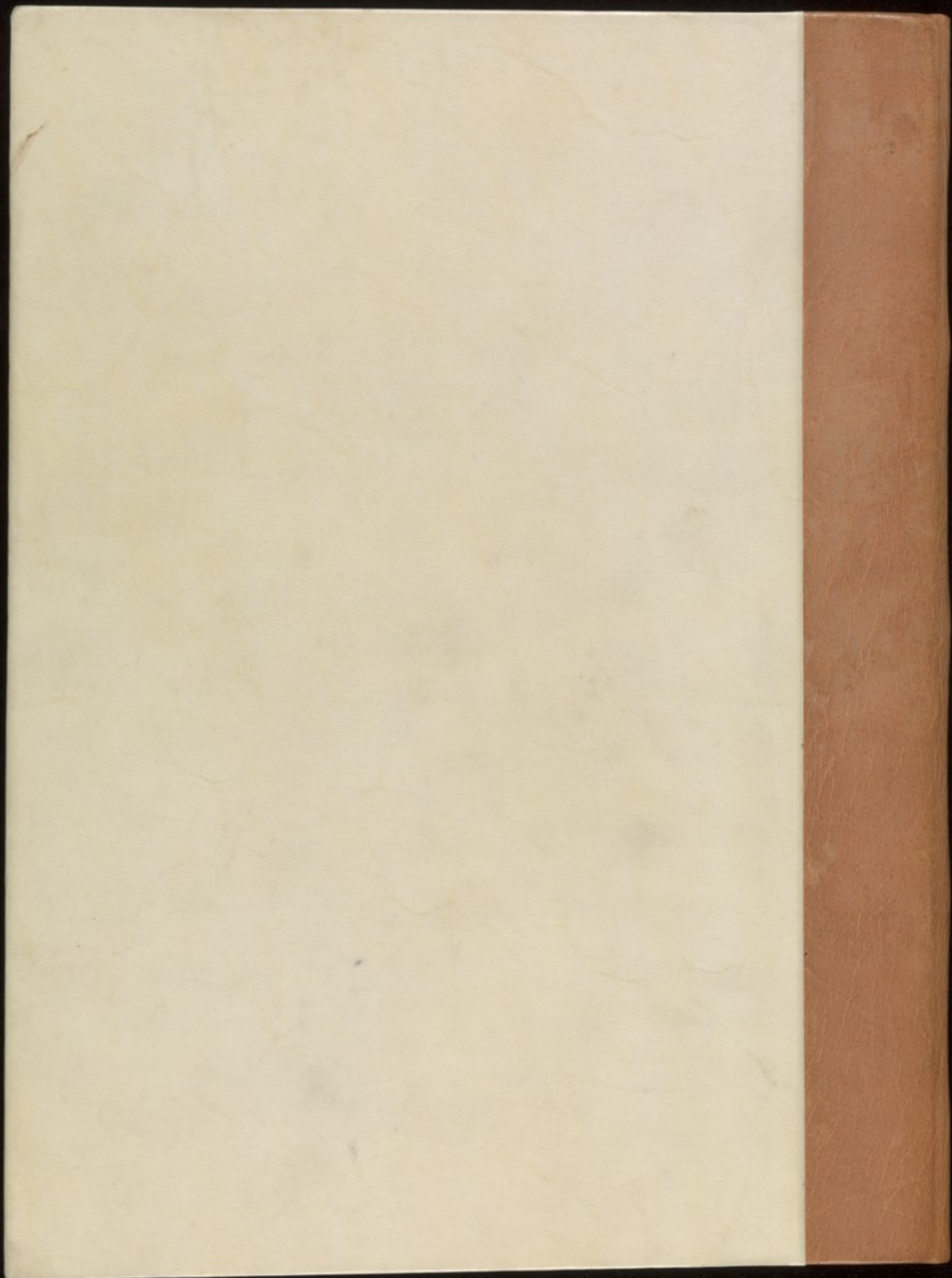






515



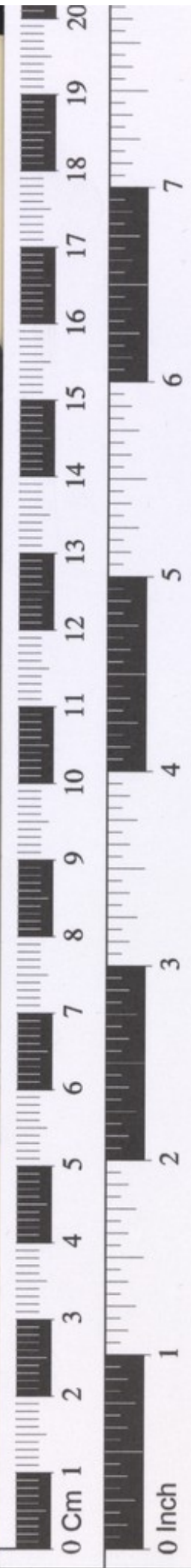
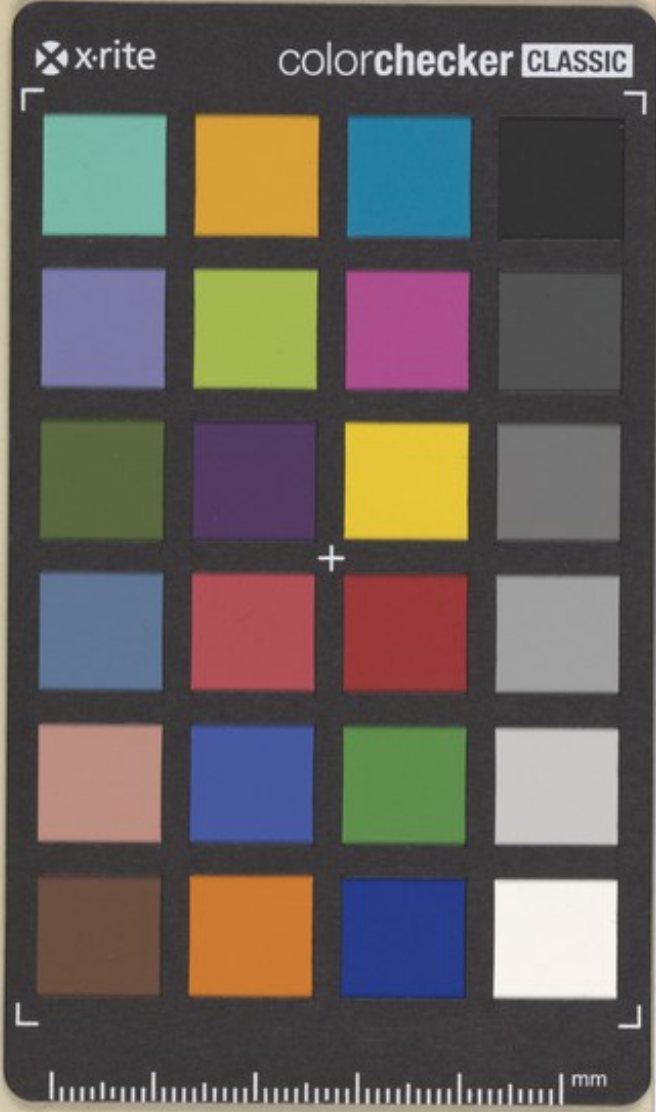












The Wellcome Library

Q miffte sey Amick od a  
den by Nazey and wa  
by Nazey.

Pro zono Ob di abe b  
an den bym! Twar in

Sa  
vo  
abz  
is  
Wo  
an  
Gif  
Den  
by  
Gad  
Wick  
pich  
Am  
sey

and hert dich G di Am



The Wellcome Library